

Začínáme

• —————
Začínáme se systémem
READY



Zřeknutí se práv

Autorská práva na veškeré informace v tomto dokumentu vlastní společnost Kamstrup. Uživatelé je udělována licence k bezplatnému používání a distribuci informací v kompletní a nezměněné podobě za předpokladu, že účelem je použití nebo vyhodnocení produktů Kamstrup. Distribuční práva nezahnují veřejné vystavování nebo zrcadlení na internetových stránkách. Na takových veřejných webových stránkách smí být uveden pouze odkaz na web společnosti Kamstrup.

Společnost Kamstrup nebude za žádných okolností odpovědná jakékoli straně za přímé, nepřímé, speciální, obecné, náhodné nebo následné škody vzniklé na základě použití těchto informací nebo jakýchkoli odvozených prací. Informace jsou poskytovány tak jak jsou a tudíž bez jakékoli záruky, výslovné ani předpokládané. Žádné jiné straně není udělováno právo či licence na základě práv k duševnímu vlastnictví, v tomto případě autorských práv, patentů nebo ochranné známky společnosti Kamstrup. Toto zřeknutí se práv zahrnuje, mimo jiné, předpokládané záruky obchodovatelnosti, vhodnosti pro určitý účel a neporušení smlouvy.

Informace v tomto dokumentu mohou být změněny bez předchozího upozornění a nelze je považovat za závazek společnosti Kamstrup. Přestože obsažené informace by měly být přesné, společnost Kamstrup nenese žádnou odpovědnost za chyby nebo opomenutí, které se mohou v dokumentu objevit.

Informace o autorských právech

Copyright © Kamstrup A/S
Industrivej 28
Stilling
DK-8660 Skanderborg, Dánsko

Všechna práva vyhrazena

Autorská práva na grafiku a obsah v tomto dokumentu vlastní společnost Kamstrup a dokument obsahuje ochranné známky a obchodní názvy společnosti Kamstrup.

Třetí strany

Tento dokument může obsahovat odkazy na jiné strany. Společnost Kamstrup žádným způsobem neručí za uvedené provázané informace. Tyto odkazy nepředstavují souhlas společnosti Kamstrup s žádnými takovými informacemi a jsou poskytovány pouze pro usnadnění. Společnost Kamstrup nenese odpovědnost za obsah nebo odkazy zobrazené třetími stranami.

Obsah

1.	Hlavní kroky zahájení práce se systémem READY	4
2.	Vytvoření přihlášení na portál Můj Kamstrup	5
3.	Získání přístupu k měřičům	7
4.	Přihlášení na portál Můj Kamstrup	8
5.	Aktivace licence na systém READY	9
6.	Stažení programu READY Manager	11
7.	Počáteční nastavení programu READY Manager	13
7.1	Otevření programu READY Manager.....	13
7.2	Nastavení připojení systému k portálu Můj Kamstrup	15
7.3	Import měřičů do programu READY Manager	16
7.3.1	Automatický import měřičů	17
7.3.2	Import měřičů připojených k bezdrátové síti do programu READY Manager	20
7.4	Přidání informací o zákaznících do systému READY	22
7.4.1	Import údajů o zákaznících ze zákaznického informačního systému	22
7.4.2	Zadávání zákaznických informací ručně.....	24
7.4.3	Vyhledání souřadnic adresy a ověření adresy.....	25
7.5	Uspořádání měřičů do skupin	27
7.6	Nastavení sběru odečtů	29
7.6.1	Mobilní odečet	29
7.6.2	Odečet v bezdrátové síti M-Bus (známé rovněž jako „pevná síť“)	32
7.6.3	Odečet v kabelové síti M-Bus	33
7.6.4	Odečet prostřednictvím bezdrátové sítě (stávající síť).....	34
7.6.5	Odečet P2P.....	37
7.7	Sdílení v síti	37
7.8	Vytváření úloh exportu	42
8.	Řešení problémů	45

Dodatek

A.	Přístup uživatelů k systému READY a měřičům Kamstrup	46
A.1	Udělení přístupu novému uživateli k systému READY	47
A.2	Postup změny přístupových práv uživatele v systému READY	50
A.2.1	Uživatelská práva uživatele systému Můj Kamstrup	52
A.3	Udělení práv ke čtení k jednomu nebo více měřičům jiné osobě	53
A.4	Jmenování nového superuživatele služby Můj Kamstrup.....	55

1. Hlavní kroky zahájení práce se systémem READY

V této příručce je popsáno zahájení práce se systémem READY od okamžiku jeho zakoupení.

Příručka Začínáme se systémem READY obsahuje následující hlavní kroky, které je nutné provést v zadaném pořadí:

1. Vytvoření přihlášení na portál Můj Kamstrup.
2. Získání přístupu k měřičům.
3. Přihlaste se na portál Můj Kamstrup.
4. Aktivace licence na systém READY.
5. Stažení programu READY Manager.
6. Nastavení programu READY Manager.

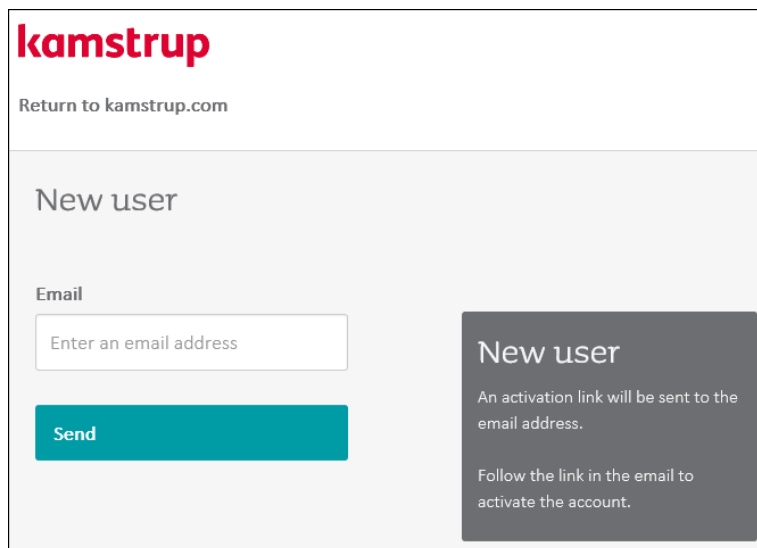
V následujících sekcích příručky najdete pokyny k provedení jednotlivých kroků.

Po dokončení těchto šesti kroků budete připraveni k dálkovému odečtu měřičů.

2. Vytvoření přihlášení na portál Můj Kamstrup

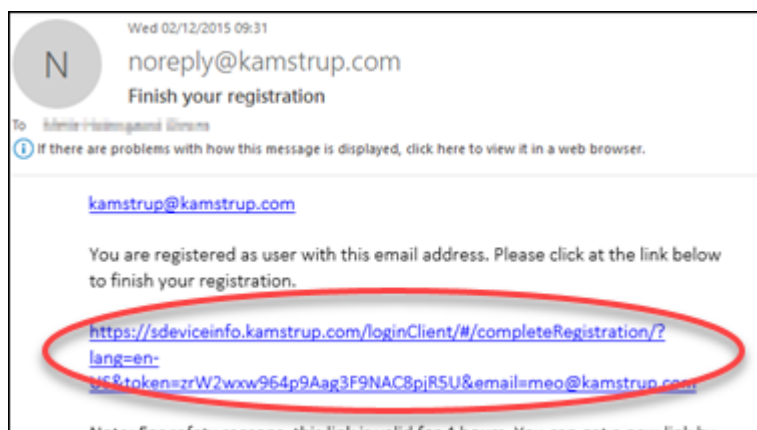
Pokud ještě nemáte přihlašovací údaje pro portál Můj Kamstrup, přeskočte tuto kapitolu a přejděte na kapitolu 3 „Získání přístupu k měřičům“. Jinak si následujícím postupem vytvořte přihlašovací údaje pro portál Můj Kamstrup.

1. Přejděte na adresu <https://account.kamstrup.com/create/>.
2. Zadejte e-mailovou adresu, kterou chcete používat pro přihlášení k portálu Můj Kamstrup, a klepněte na tlačítko **Send (Odeslat)**:



Na zadanou e-mailovou adresu bude odeslán e-mail s odkazem na registraci. Nemůžete-li e-mail najít, podívejte se do složky NEVYŽÁDANÁ POŠTA.

3. Otevřete e-mail od společnosti Kamstrup a klepněte na odkaz na registraci:



4. Zadejte požadované heslo do polí **Password (Heslo)** a **Repeat password (Opakovat heslo)**:

Complete registration

Name (optional)
Enter name

Password
Enter password

Repeat password
Enter the password again

Complete registration

Password policy:

The password must consist of at least 8 characters and must not contain your full name or user name

The password must consist of characters from three of the following categories

- Lowercase letters
- Uppercase letters
- Numbers
- Special characters

5. Klepněte na tlačítko **Complete registration (Dokončit registraci)**.

Nyní máte vytvořeny přihlašovací údaje k portálu Můj Kamstrup. Zapamatujte si heslo.

3. Získání přístupu k měřičům

Aby se zabránilo neoprávněnému přístupu k vašim měřičům, první přístup k měřičům po zakoupení systému READY vám společnost Kamstrup udělí následujícím způsobem:

1. Zašlete e-mail s následujícími údaji na adresu mykamstrup@kamstrup.com:

- Vaše uživatelské jméno na portálu Můj Kamstrup (e-mailová adresa použitá pro přihlášení k portálu Můj Kamstrup)
- Název vaší společnosti
- Vaše číslo zákazníka Kamstrup (najdete ho na potvrzení objednávky měřičů Kamstrup)
- Soubor se sériovými čísly všech vašich měřičů (ve formátu CSV, TXT nebo Excel), nebo číslo objednávky (viz potvrzení objednávky měřičů Kamstrup)

V e-mailu požádejte společnost Kamstrup, aby propojila měřiče s vaším číslem zákazníka.

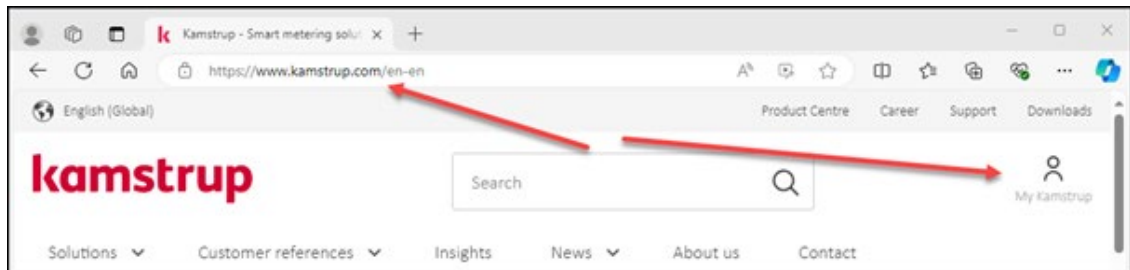
Poznámka Po udělení přístupu k měřičům obdržíte e-mail od podpory portálu Můj Kamstrup. Zpracování vašeho požadavku může trvat 2-3 pracovní dny.

Postup udělení přístupu k měřičům dalším osobám

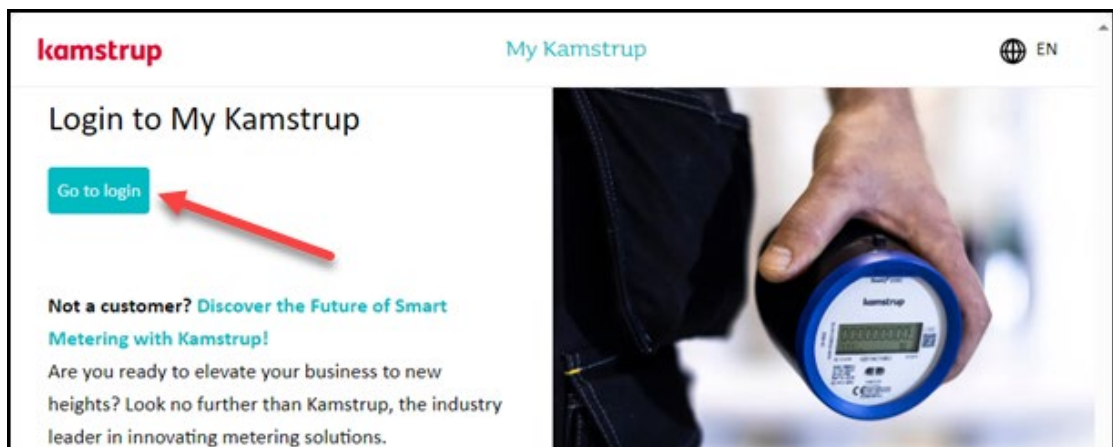
První přihlašovací údaje k portálu Můj Kamstrup spojené s vašimi měřiči se automaticky stanou **superuživatелеm služby Můj Kamstrup**. Superuživatel služby Můj Kamstrup může udělit přístup k měřičům a systému READY dalším osobám (například vašim kolegům). Podrobnosti najdete v části „Přístup uživatelů k systému READY a měřičům Kamstrup“ na str. 46.

4. Přihlášení na portál Můj Kamstrup

1. Přejděte na web www.kamstrup.com a klepněte v pravém horním rohu na odkaz Můj Kamstrup:



2. Klepněte na tlačítko **Go to login**:

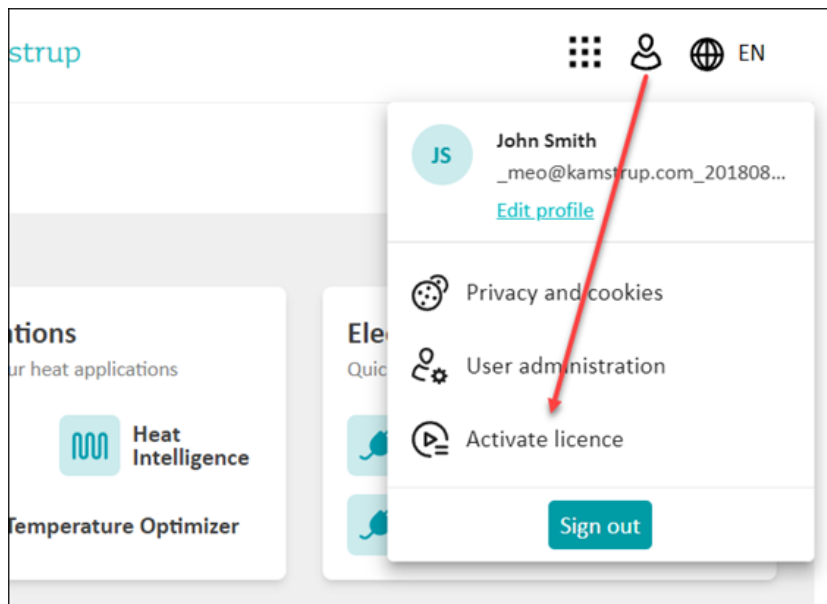


3. Zadejte svou e-mailovou adresu a heslo pro portál Můj Kamstrup. Poté klepněte na tlačítko **Sign in**:

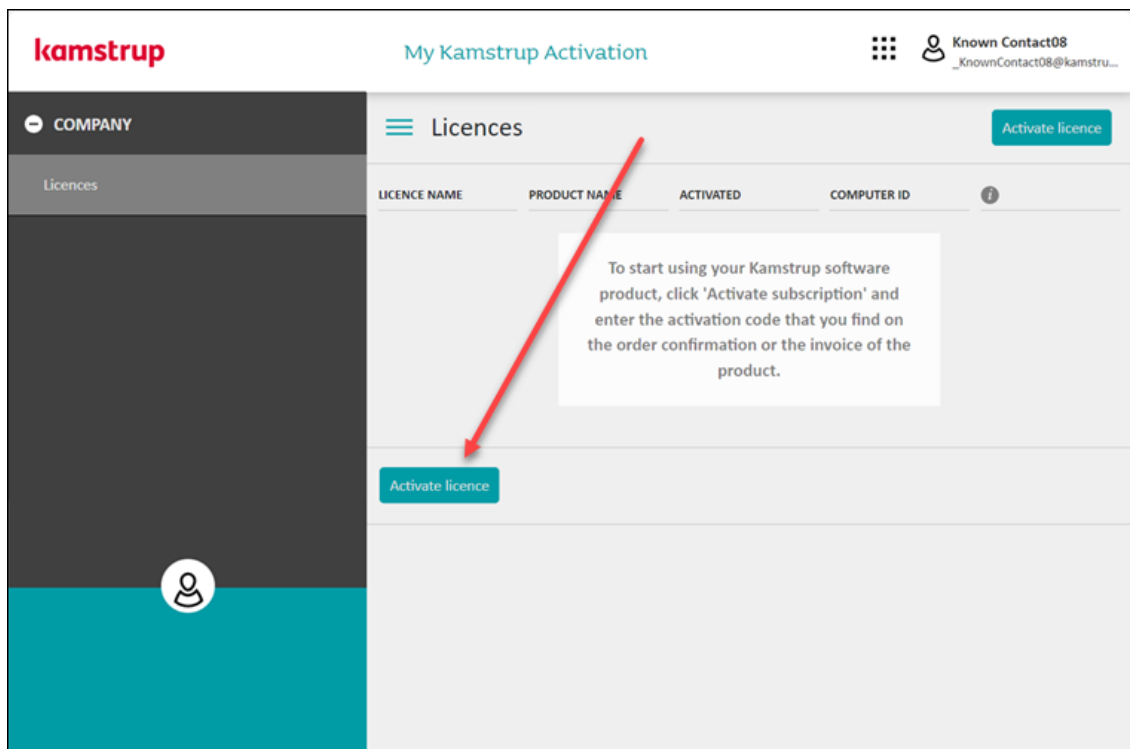
5. Aktivace licence na systém READY

Pokud ještě NEJSTE přihlášení na portál Můj Kamstrup, postupujte podle kroků v kapitole 4 „Přihlášení na portál Můj Kamstrup“.

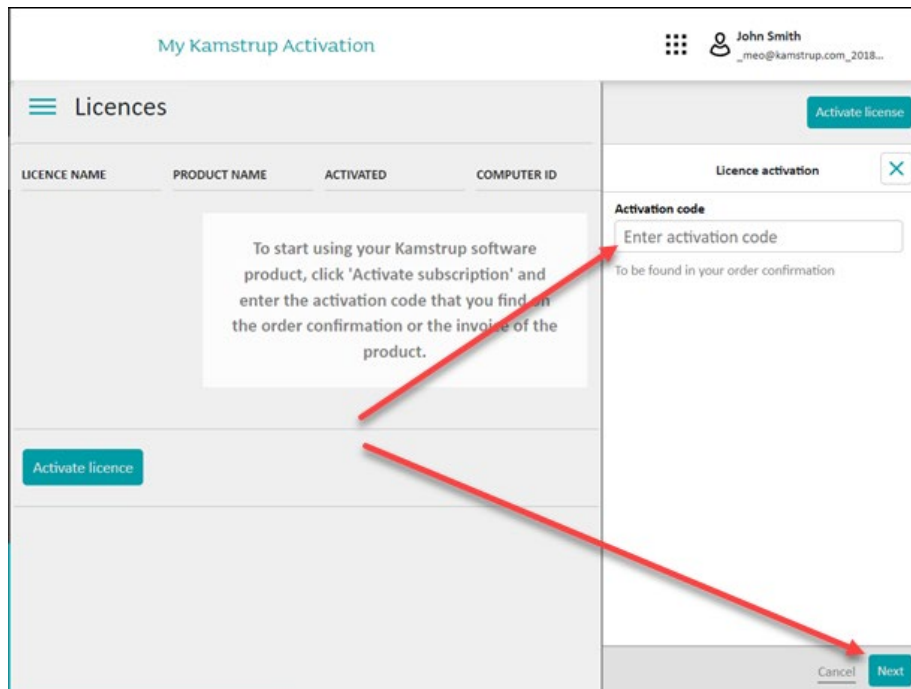
1. Klikněte na ikonu profilu a vyberte možnost **Activate licence**:



2. Klepněte na tlačítko **Activate licence**:



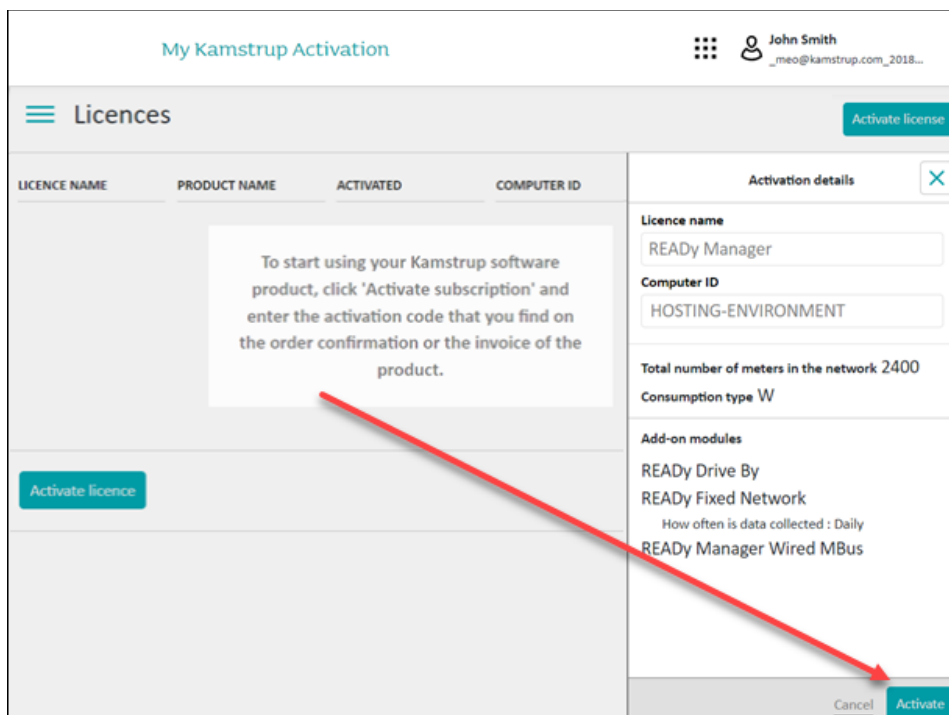
- Do pole **Activation code** zadejte aktivační kód licence, který najdete na potvrzení objednávky od společnosti Kamstrup, a klepněte na tlačítko **Next**:



Příklad aktivačního kódu v potvrzení objednávky:


Pos.	Item description
1	REAdy Initial costs REAdy HCW, Fixed network, Hourly values, < 2400 metering points Activation key: KUNX Subscription identification: REAdy Manager (A)

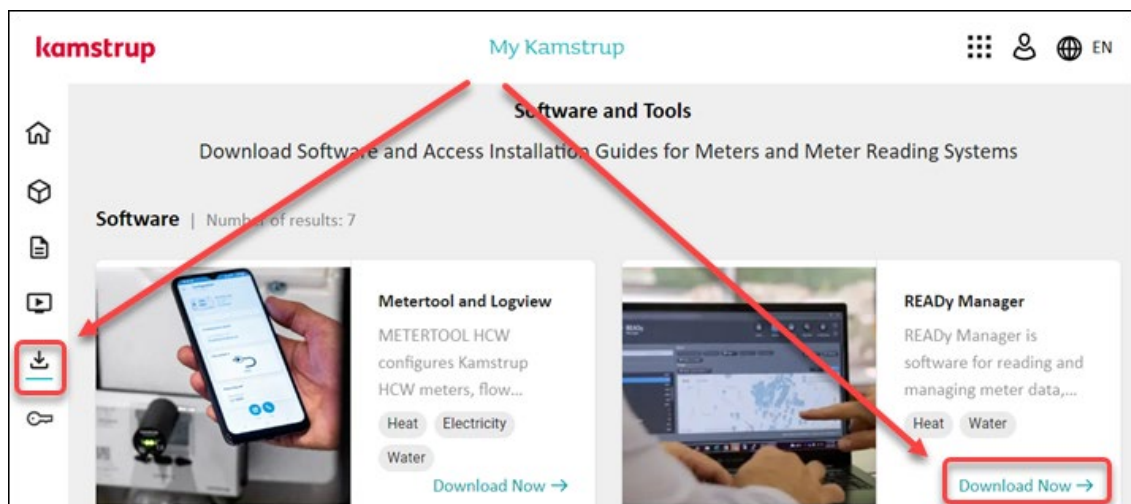
- Klepněte na tlačítko **Activate**:



6. Stažení programu READY Manager

Program READY Manager stáhněte následujícím postupem:

1. Přihlaste se na portál Můj Kamstrup (podrobnosti najdete v části 4 „Přihlášení na portál Můj Kamstrup“.)
2. Vyberte ikonku  na levé straně. Poté vyberte možnost **READY Manager > Download Now**:



3. Zaškrtněte políčko **I agree on the terms of the license** a klepněte na tlačítko **Download here**:

Download READY Manager (Hosted)

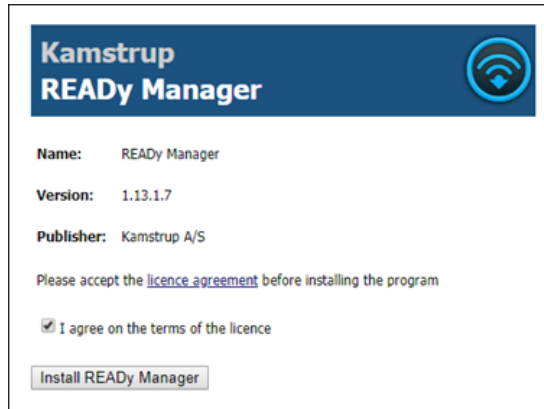
Select this option if Kamstrup saves your meter data.

I agree on the terms of the license.

[Read terms of license](#)

[Download here](#)

4. Zaškrtněte políčko **I agree on the terms of the license** a klepněte na tlačítko **Install READY Manager**:




5. Pokud můžete během instalace vybírat z možností „Run“ a „Save“, vyberte možnost **Run (Spustit)**.

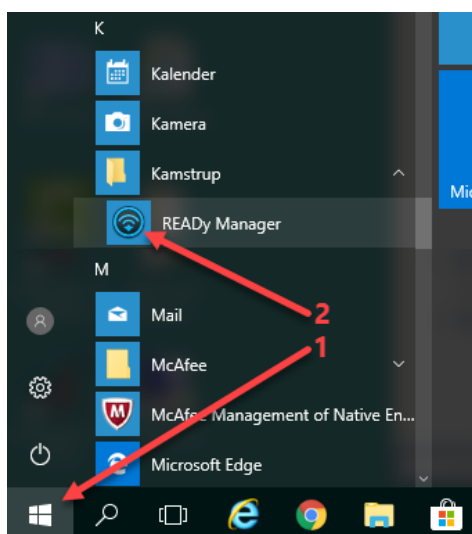
7. Počáteční nastavení programu READY Manager

Po nainstalování programu READY Manager ho následujícím postupem připravte k použití (v následujících částech najdete návody pro jednotlivé kroky):

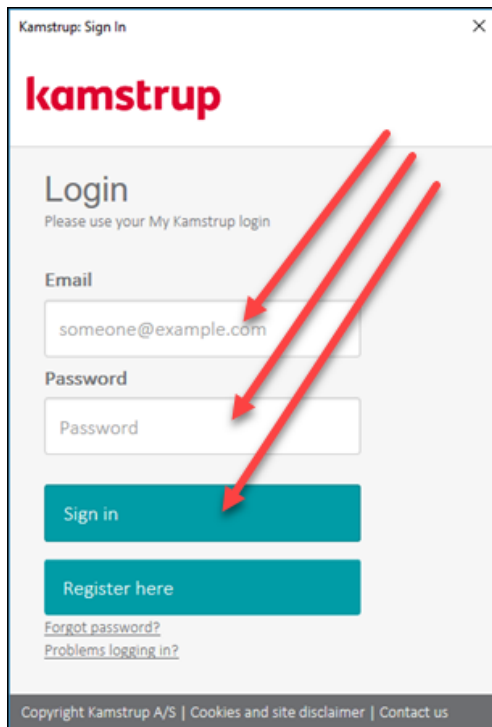
1. Otevřete program READY Manager.
2. Nechte službu Můj Kamstrup provést automatizované úkoly.
3. Importujte měřiče.
4. Přidejte informace o zákaznících.
5. Vytvořte skupiny měřičů (nepovinný krok).
6. Nastavte sběr odečtených dat.
7. Vytvořte úlohy exportu.

7.1 Otevření programu READY Manager

1. Klepněte na ploše na zástupce  nebo přejděte do menu: Menu Start > Kamstrup > READY Manager:

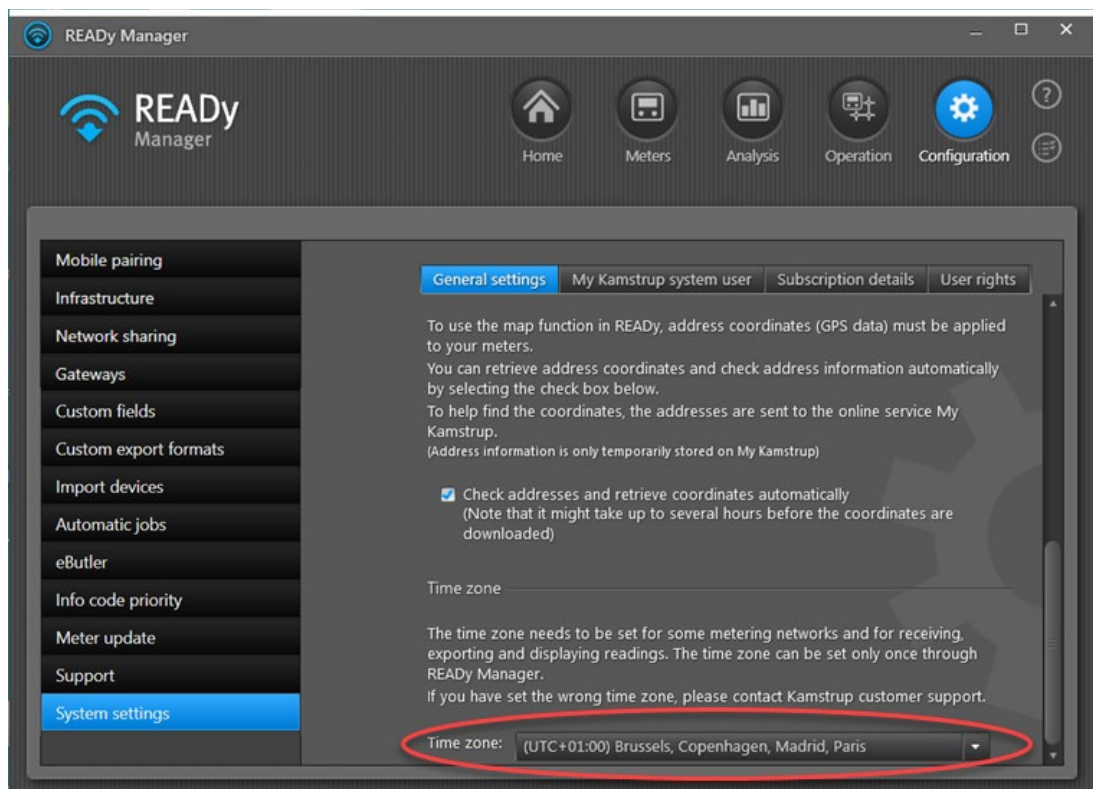


2. Zadejte svou e-mailovou adresu a heslo pro portál Můj Kamstrup (created in chapter 2). Poté klepněte na tlačítko **Sign in (Přihlásit se)**:



3. Při prvním otevření programu READy Manager:

- Vyberte časové pásmo v menu **Configuration (Konfigurace) > System settings (Nastavení systému) > General settings (Obecná nastavení)**:




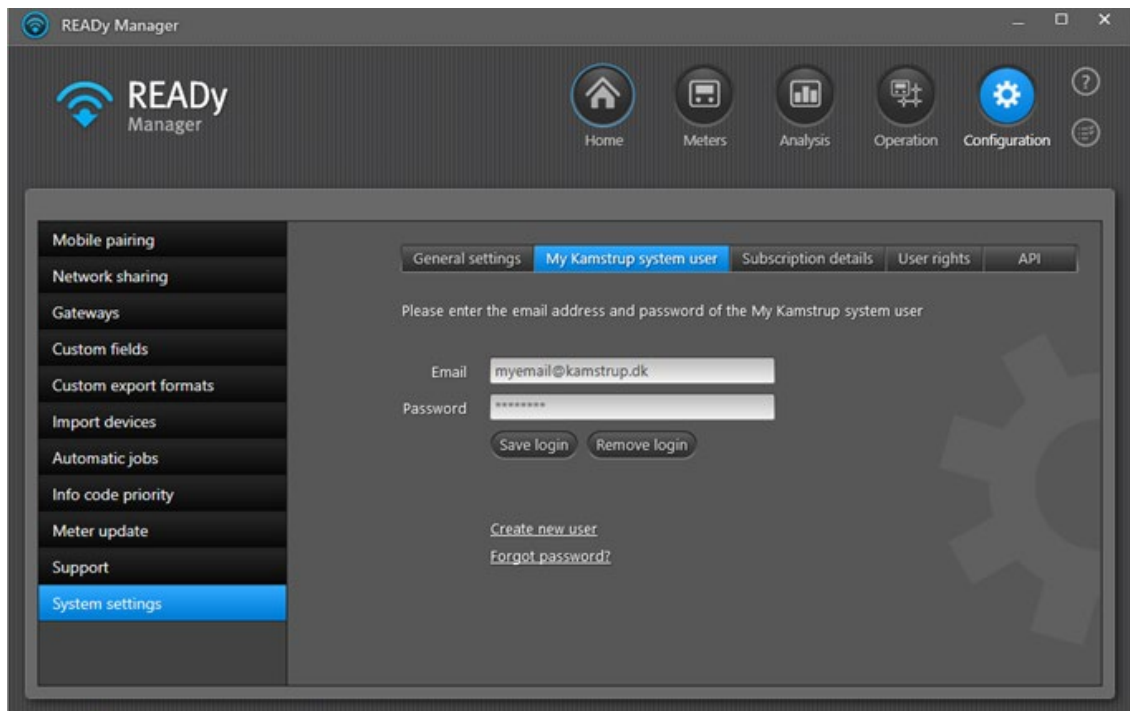
7.2 Nastavení připojení systému k portálu Můj Kamstrup

Může pro vás systém READY prostřednictvím portálu Můj Kamstrup vykonat následující úkoly:

- import měřičů
- vyhledání informací o adrese a mapových souřadnic
- aktualizace předplatného systému READY

Postup přenechání automatizovaných úkolů systému READY

1. Klepněte na ikonu **Configuration (Konfigurace)**  > **System settings (Nastavení systému)** > **My Kamstrup system user (Uživatel systému Můj Kamstrup)**:




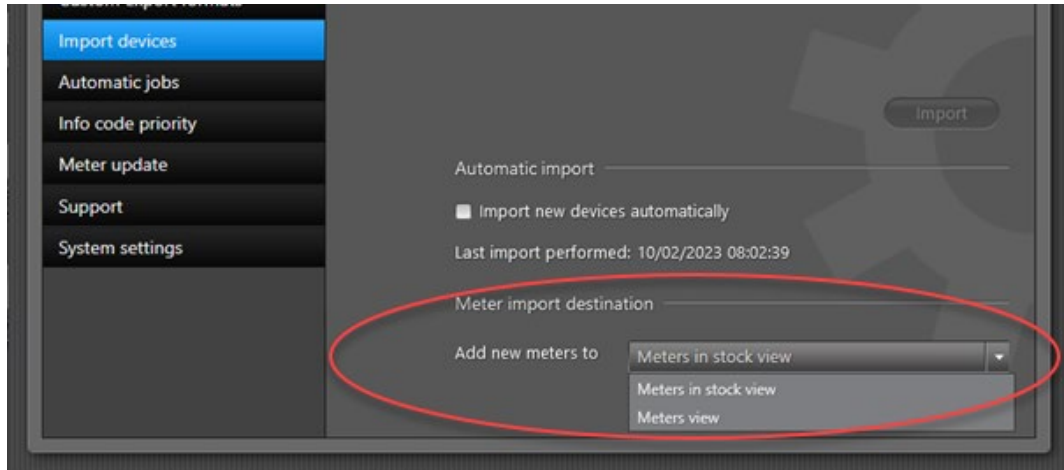
2. Zadejte e-mailovou adresu a heslo přihlašovacích údajů portálu Můj Kamstrup s právy uživatele nebo superuživatele ke službě Encryption Key Service (Služba šifrovacích klíčů) a s právy superuživatele nebo správce k systému READY.

Uživatelská práva ke službě Encryption Key Service a k systému READY nastaví na portálu Můj Kamstrup superuživatel služby Můj Kamstrup ve vaší organizaci. Podrobnosti naleznete v části „Přístup uživatelů k systému READY a měřičům Kamstrup“, na str. 46.


3. Klepněte na tlačítko **Save login (Uložit přihlášení)**.

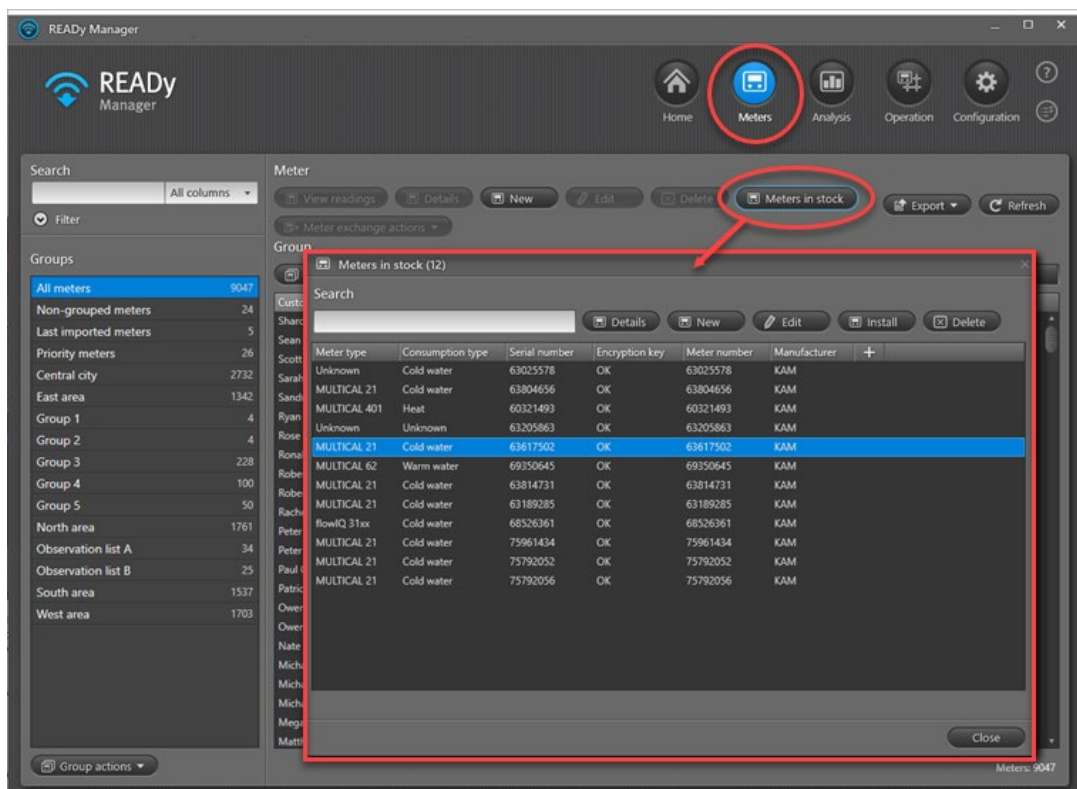
7.3 Import měřičů do programu READY Manager

1. V pravém horním rohu programu READY Manager klepněte na ikonu **Configuration** (Konfigurace)  a potom vyberte vlevo položku **Import devices** (Import zařízení):



2. V poli Add new meters to (Přidání nových měřičů do) vyberte, zda chcete měřiče importovat přímo do zobrazení **Meters (Měřiče)** (měřiče v provozu), nebo do zobrazení **Meters in stock (Měřiče na skladě)**.

Měřiče na skladě se neodečítají a nepočítají se jako „měřicí body v rámci předplatného“, což znamená, že přidáním nových měřičů na sklad neriskujete překročení maximálního počtu měřičů v rámci předplatného. Měřiče v provozu najdete kliknutím na ikonu **Meters (Měřiče)**  v pravém horním rohu programu READY Manager. Měřiče na skladě najdete kliknutím na tlačítko **Meters in stock (Měřiče na skladě)** v zobrazení **Meters (Měřiče)**:




Když se sériové číslo měřiče připojí k instalační adrese, měřiče na skladě se automaticky přesunou ze seznamu měřičů na skladě do zobrazení **Meters (Měřiče)** (kde jsou umístěny používané měřiče). Připojení provedete importem údajů o zákazníkovi do systému READY (postup najdete v části 7.4.1).

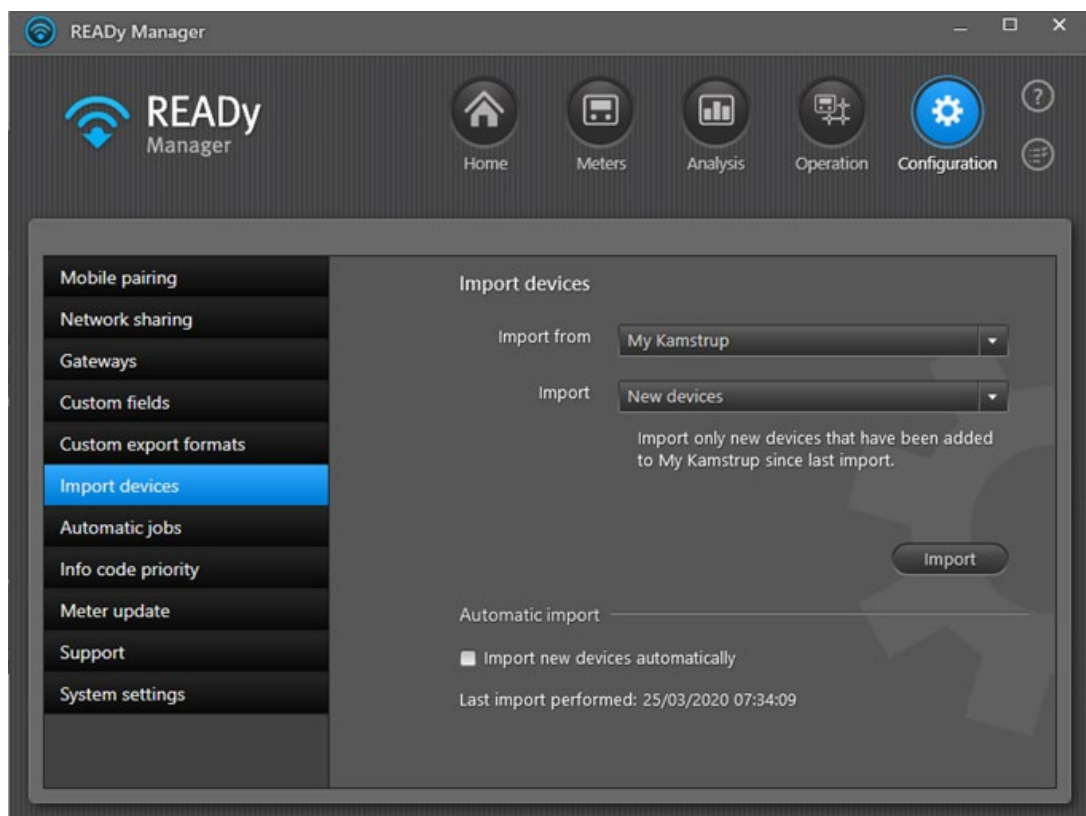
Měřiče na skladě můžete přesunout do zobrazení **Meters (Měřiče)** také ručně, když vyberete měřiče, klepnete na tlačítko **Install (Instalovat)** v okně **Meters in stock (Měřiče na skladě)**, a poté přidáte údaje o zákazníkovi.

Pro import měřičů použijte níže uvedený postup, který platí pro váš případ:

Poznámka Jestliže provádíte migraci ze starého systému Kamstrup (PcBase nebo EMS10) do systému READY, proveďte import měřičů připojených k bezdrátové síti popsany v části 7.3.2.

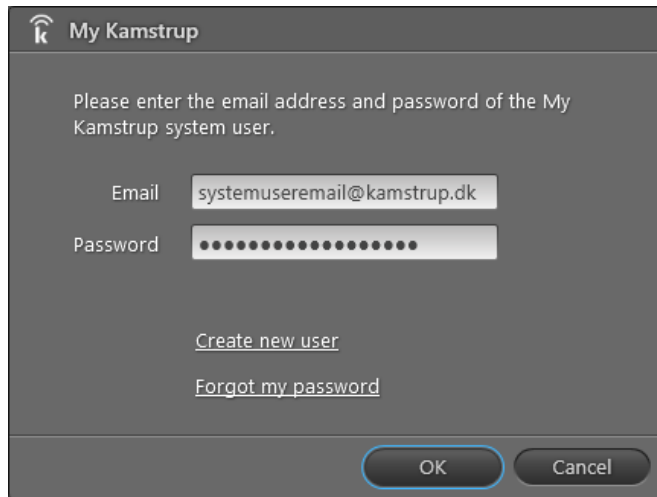
7.3.1 Automatický import měřičů

1. V pravém horním rohu programu READY Manager klepněte na ikonu **Configuration (Konfigurace)**  a potom vyberte vlevo položku **Import devices (Import zařízení)**:



2. Ujistěte se, že v poli **Import from (Importovat z)** je zvoleno „Můj Kamstrup“.
3. V poli **Import** vyberte položku **New devices (Nová zařízení)**.
4. Klepněte na tlačítko **Import (Import)**.
5. V okně, které se zobrazí, zadejte přihlašovací údaje pro portál Můj Kamstrup.

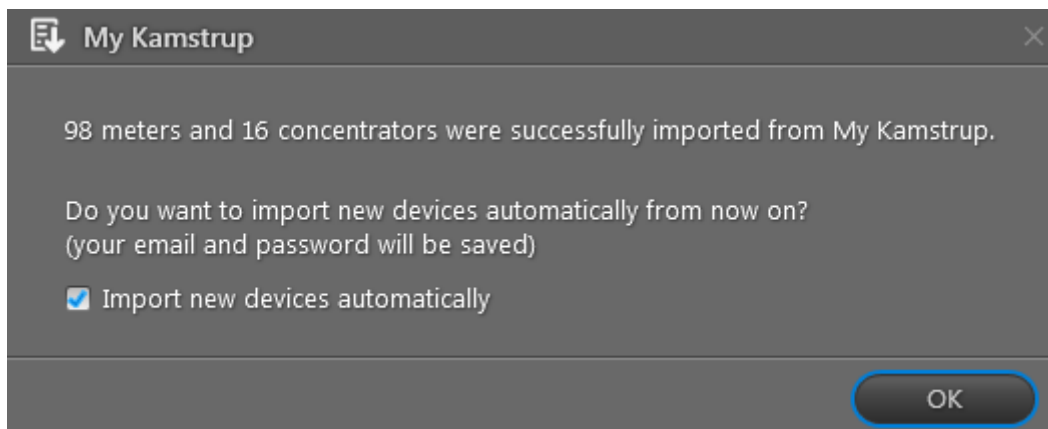
Lze použít libovolné přihlašovací údaje k portálu Můj Kamstrup s právy uživatele nebo superuživatele ke službě Encryption Key Service (Služba šifrovacích klíčů) a s právy superuživatele nebo správce k systému READY. V případě pochybností se podívejte do části „Přístup uživatelů k systému READY a měřičům Kamstrup“, na str. 46.



The screenshot shows a dark-themed dialog box titled "My Kamstrup". It contains the text: "Please enter the email address and password of the My Kamstrup system user." Below this, there are two input fields: "Email" with the value "systemuseremail@kamstrup.dk" and "Password" with a masked password represented by dots. At the bottom, there are two links: "Create new user" and "Forgot my password". At the very bottom, there are two buttons: "OK" and "Cancel".

6. Klepněte na tlačítko **OK**.

Po dokončení importu se zobrazí následující zpráva:



The screenshot shows a dark-themed dialog box titled "My Kamstrup" with a close button (X) in the top right corner. The main text reads: "98 meters and 16 concentrators were successfully imported from My Kamstrup." Below this, it asks: "Do you want to import new devices automatically from now on? (your email and password will be saved)". There is a checked checkbox next to the text "Import new devices automatically". At the bottom right, there is an "OK" button.

7. Zaškrtněte políčko **Import new devices automatically (Importovat nová zařízení automaticky)**.
8. Klepněte na tlačítko **OK**.


9. Chcete-li zobrazit importované měřiče, klikněte na ikonu **Meters (Měřiče)** v pravém horním rohu programu READy Manager (měřiče v provozu), nebo, pokud chcete najít měřiče na skladě, klikněte na tlačítko **Meters in stock (Měřiče na skladě)** v zobrazení **Meters (Měřiče)**:

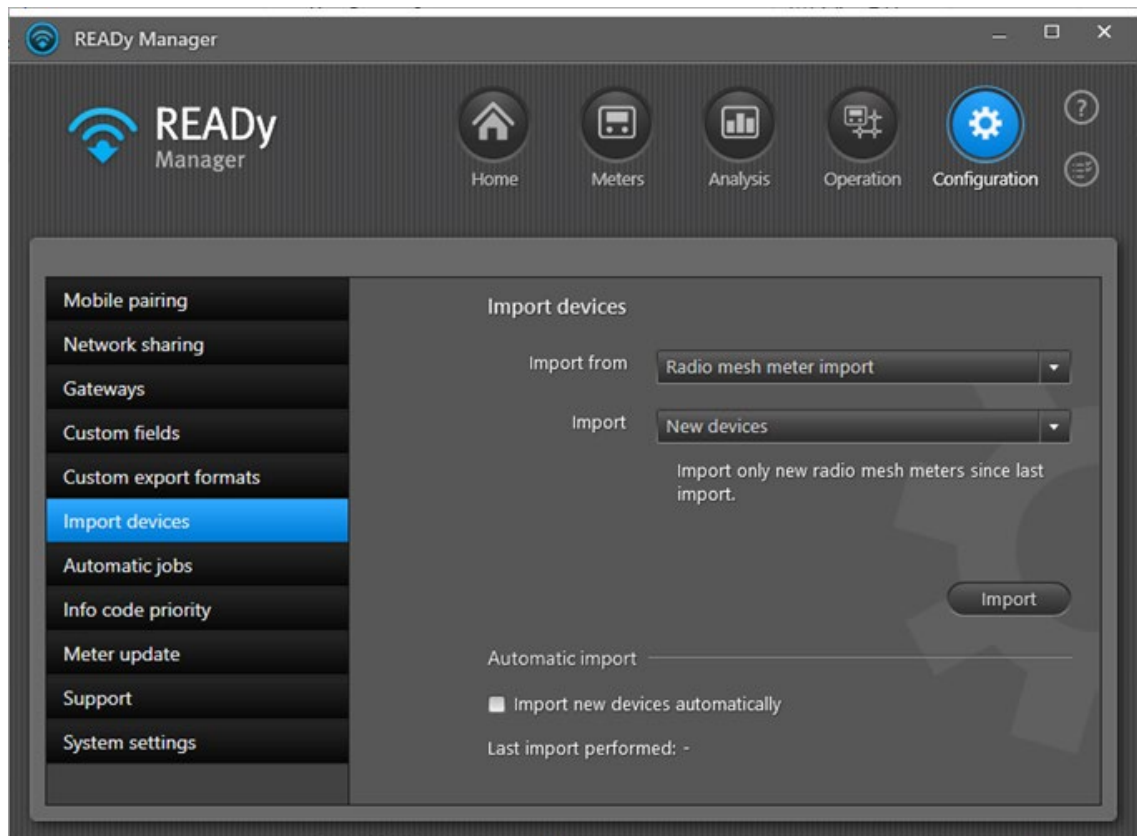
The screenshot displays the READy Manager software interface. The main window has a dark theme with a top navigation bar containing icons for Home, Meters, Analysis, Operation, and Configuration. The 'Meters' icon is highlighted with a red circle. Below the navigation bar, there is a search bar and a 'Filter' dropdown. On the left side, there is a 'Groups' list with various categories and their respective meter counts. The main area shows a 'Meter' view with a table of meters. A red circle highlights the 'Meters in stock' button in the top right of the meter view. A red arrow points from this button to a dialog box titled 'Meters in stock (12)'. This dialog box contains a search bar and a table of meters with the following columns: Meter type, Consumption type, Serial number, Encryption key, Meter number, and Manufacturer. The table lists 12 meters, with the first one highlighted in blue.

Meter type	Consumption type	Serial number	Encryption key	Meter number	Manufacturer	
Unknown	Cold water	63025578	OK	63025578	KAM	
MULTICAL 21	Cold water	63804656	OK	63804656	KAM	
MULTICAL 401	Heat	60321493	OK	60321493	KAM	
Unknown	Unknown	63205863	OK	63205863	KAM	
MULTICAL 21	Cold water	63617502	OK	63617502	KAM	
MULTICAL 62	Warm water	69350645	OK	69350645	KAM	
MULTICAL 21	Cold water	63814731	OK	63814731	KAM	
MULTICAL 21	Cold water	63189285	OK	63189285	KAM	
flowIQ 3Txx	Cold water	68526361	OK	68526361	KAM	
MULTICAL 21	Cold water	75961434	OK	75961434	KAM	
MULTICAL 21	Cold water	75792052	OK	75792052	KAM	
MULTICAL 21	Cold water	75792056	OK	75792056	KAM	


7.3.2 Import měřičů připojených k bezdrátové síti do programu READY Manager

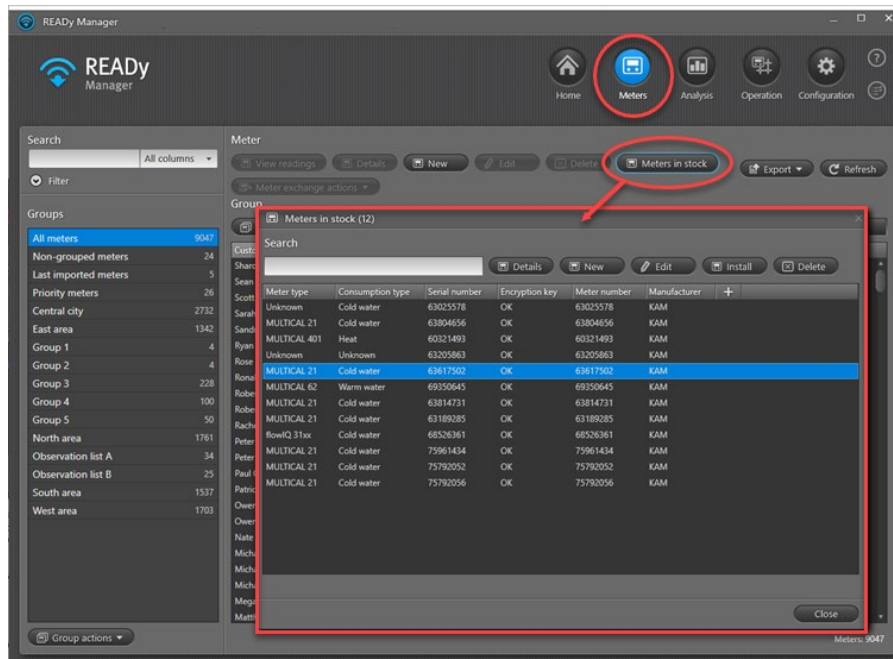
Poznámka Šifrovací klíče měřičů jsou spravovány prostřednictvím aplikace AMR Manager. To znamená, že když máte v bezdrátové síti nové zašifrované měřiče, musíte importovat šifrovací klíče měřičů do aplikace AMR Manager, abyste mohli importovat měřiče do programu READY Manager.

1. V pravém horním rohu programu READY Manager klepněte na ikonu **Configuration** (Konfigurace)  a potom vyberte vlevo položku **Import devices** (Import zařízení).




2. V poli **Import from** (Importovat z) zvolte „Radio mesh meter import“ (Import měřičů rádiové sítě).
3. V poli **Import** (Import) vyberte položku „New devices“ (Nová zařízení).
4. Klepnutím na tlačítko **Import** (Import) přidejte úlohu importu do seznamu úloh a spusťte ji.

- Chcete-li zobrazit importované měřiče, klikněte na ikonu **Meters (Měřiče)**  v pravém horním rohu programu READY Manager (měřiče v provozu), nebo, pokud chcete najít měřiče na skladě, klikněte na tlačítko **Meters in stock (Měřiče na skladě)** v zobrazení **Meters (Měřiče)**:



Postup nastavení automatického importu nových měřičů v bezdrátové síti v budoucnu

- V pravém horním rohu programu READY Manager klepněte na ikonu **Configuration (Konfigurace)**  a potom vyberte vlevo položku **Import devices (Import zařízení)**.
- V poli **Import from (Importovat z)** zvolte „Radio mesh meter import“ (Import měřičů rádiové sítě).
- Zaškrtněte políčko **Import new devices automatically (Importovat nová zařízení automaticky)**.

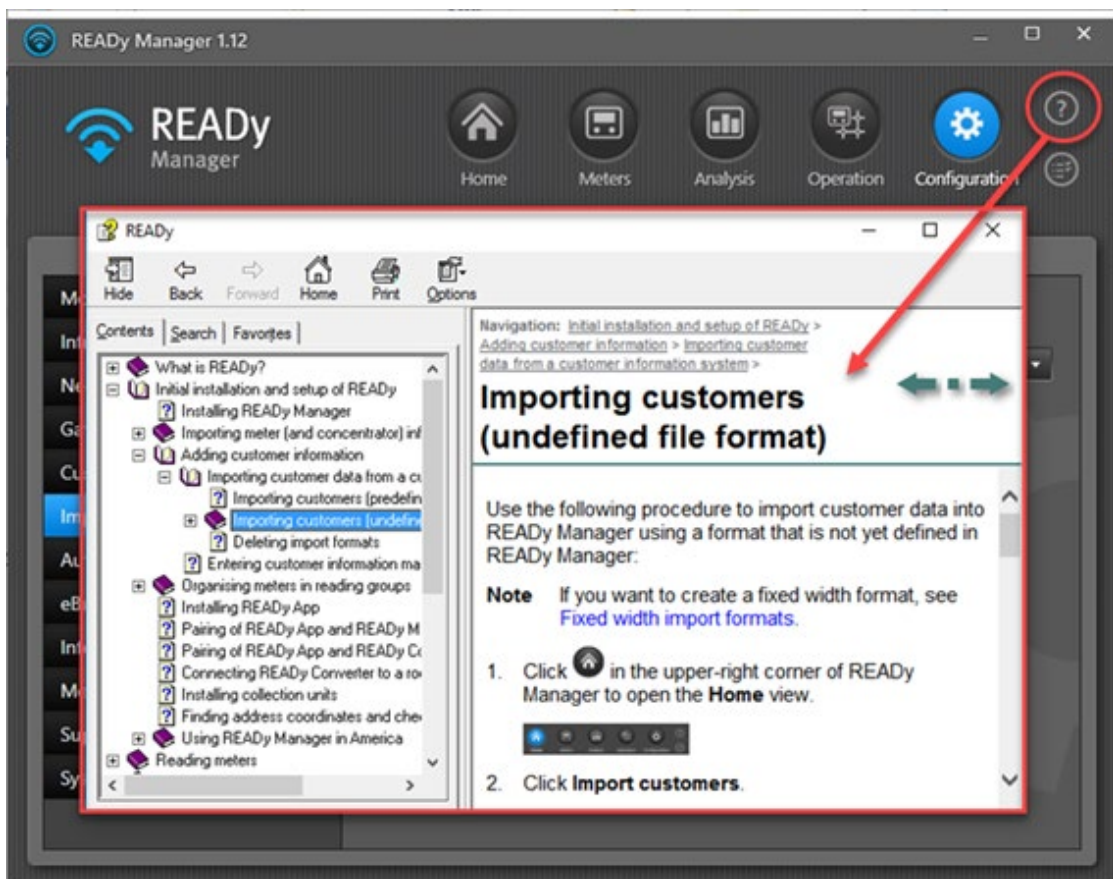
7.4 Přidání informací o zákaznících do systému READY

Pokud máte zaveden zákaznický informační systém (CIS), informace o zákaznících se běžně importují do programu READY Manager pomocí souboru z tohoto systému. Pokud to ovšem není možné, informace o zákaznících lze zadávat do programu READY Manager přímo.

7.4.1 Import údajů o zákaznících ze zákaznického informačního systému


Importovaný soubor ze zákaznického informačního systému může být buď v jednom z předdefinovaných formátů dodaných společností Kamstrup, nebo si můžete nadefinovat svůj vlastní formát importu, namapováním hodnot zákazníka v importovaném souboru na hodnoty zákazníka v programu READY Manager.

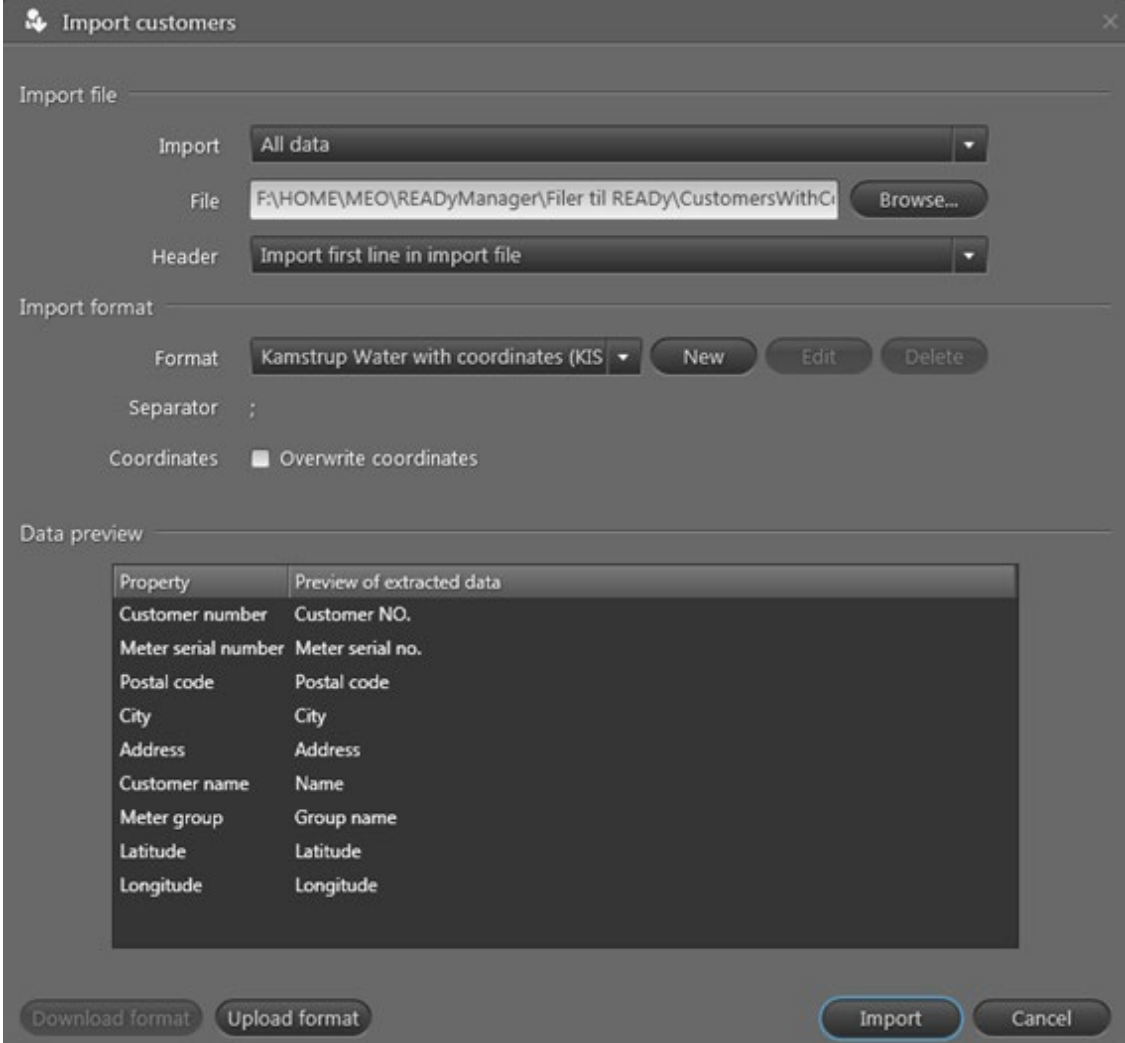
Informace o vytvoření vlastního formátu importu nebo importu informací ve formátu s pevnou šířkou najdete v podrobných návodech v online nápovědě systému READY, kterou zobrazíte klepnutím na otazník v pravém rohu obrazovky programu READY Manager:



Postup importu zákazníků (pomocí předdefinovaného formátu souborů)

Následujícím postupem můžete importovat zákaznická data do programu READY Manager prostřednictvím jednoho z již definovaných formátů importu v programu READY Manager:

1. Klepnutím na ikonu  v pravém horním rohu programu READY Manager otevřete **Domovskou obrazovku**.
2. Klepněte na tlačítko **Import customers (Importovat zákazníky)**.



Import file

Import: All data

File: F:\HOME\MEO\READYManager\Filer til READY\CustomersWithC... **Browse...**

Header: Import first line in import file

Import format

Format: Kamstrup Water with coordinates (KIS) **New** **Edit** **Delete**

Separator: ;


Coordinates: Overwrite coordinates

Data preview


Property	Preview of extracted data
Customer number	Customer NO.
Meter serial number	Meter serial no.
Postal code	Postal code
City	City
Address	Address
Customer name	Name
Meter group	Group name
Latitude	Latitude
Longitude	Longitude

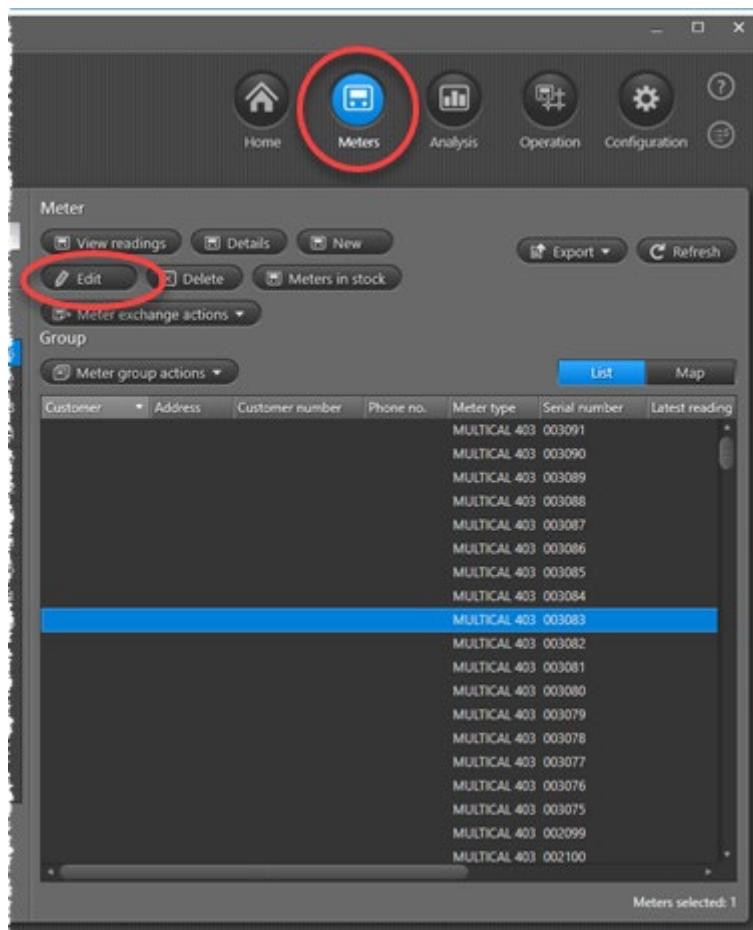
Download format **Upload format** **Import** **Cancel**

3. V poli **Import (Import)** vyberte možnost „All data“ (Všechna data), chcete-li importovat všechny informace o zákaznících. Pokud chcete importovat pouze zákaznické informace z měřičů, které již byly importovány, zvolte „Only data for meters with encryption keys“ (Pouze data měřičů s šifrovacími klíči).
4. Klepněte na tlačítko **Browse (Procházet)** vedle pole **File (Soubor)** a vyhledejte soubor s informacemi o zákaznících. Klepněte na tlačítko **Open (Otevřít)**.
5. Pokud váš soubor neobsahuje řádek se záhlavím, vyberte v poli **Header (Záhlaví)** možnost „Import first line in import file“ (Importovat první řádek v importovaném souboru). Pokud váš soubor obsahuje řádek se záhlavím, vyberte „Do not import first line in import file“ (Neimportovat první řádek v importovaném souboru).

6. V poli **Format (Formát)** vyberte formát vašeho zákaznického souboru.
7. Pokud importovaný soubor zahrnuje mapové souřadnice, zaškrtněte políčko **Overwrite coordinates (Přepsat souřadnice)**. Jinak ponechte toto pole prázdné.
8. Klepněte na tlačítko **Import (Import)**.
9. V případě potřeby klepněte v pravém horním rohu na ikonu , abyste sledovali průběh importu a zjistili výsledek.

7.4.2 Zadávání zákaznických informací ručně


1. Klepnutím na ikonu  v pravém horním rohu programu READY Manager otevřete zobrazení **Meters (Měřiče)**:

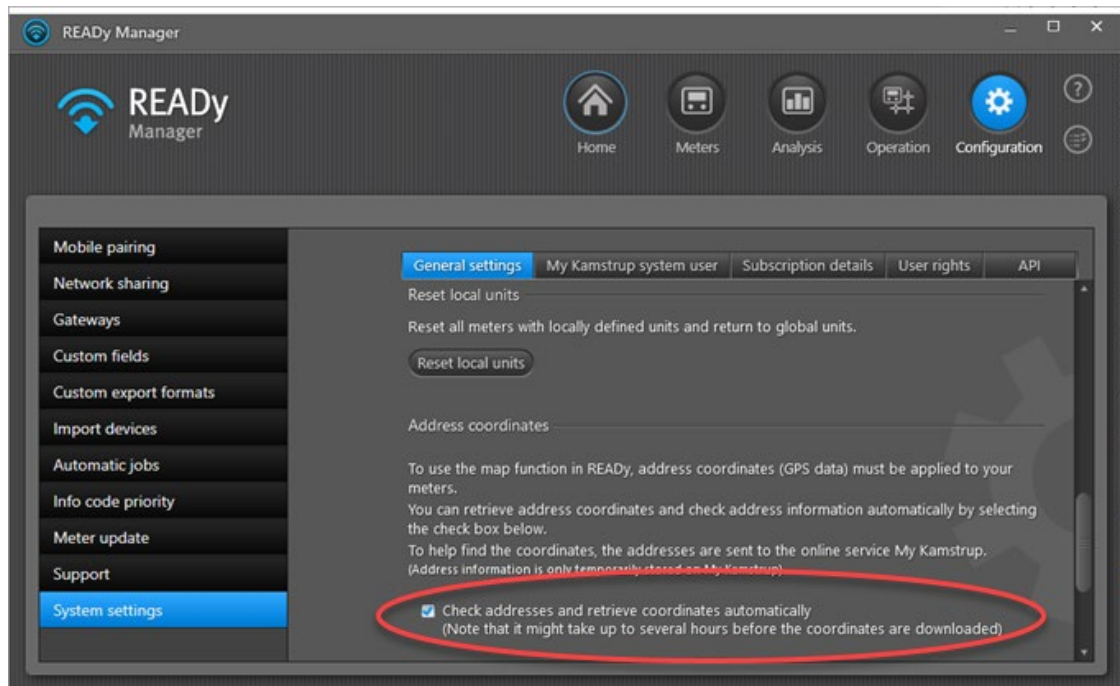


2. V seznamu měřičů klepněte na měřič, jehož zákaznické informace si přejete zadat.
3. Klepněte na tlačítko **Edit (Upravit)** nad seznamem.
4. Vyplňte požadované zákaznické informace (jméno, adresa, číslo zákazníka, telefonní číslo atd.).
5. Klepněte na tlačítko **Save (Uložit)**.

7.4.3 Vyhledání souřadnic adresy a ověření adresy

Aby mohly aplikace READY Manager a READY App zobrazit měřiče na mapě, musí být pro adresy měřičů k dispozici mapové souřadnice. Následujícím postupem zkontrolujete v programu READY Manager adresy a vyhledáte mapové souřadnice prostřednictvím portálu Můj Kamstrup:

1. Vyberte menu **Configuration (Konfigurace)**  > **System settings (Nastavení systému)** > **General settings (Obecná nastavení)** > **Check addresses and retrieve coordinates automatically (Zkontrolovat adresy a načíst souřadnice automaticky)**:



Systém READY teď začne ověřovat adresy a vyhledávat mapové souřadnice. Může trvat i několik hodin, než vyhledávání skončí.

Výsledky hledání se zobrazí ve sloupci Coordinates (Souřadnice) v pohledu Meters (Měřiče):

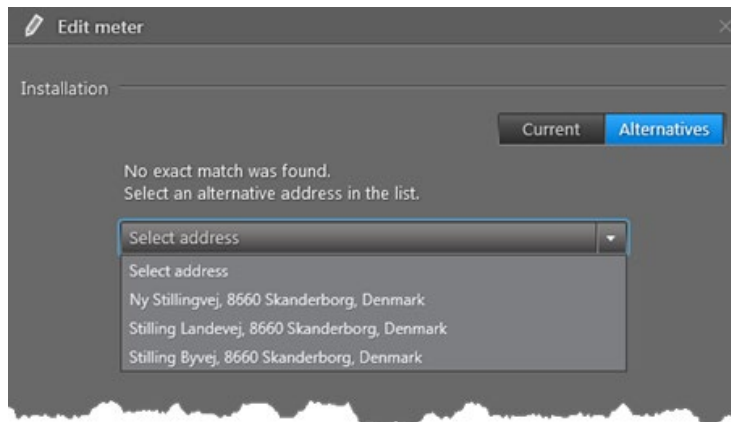
The screenshot shows the READy Manager interface. On the left is a 'Groups' sidebar with a list of meter groups and their counts. The main area displays a 'Meter' table with columns: Customer, Address, Serial number, Latest reading time, and Coordinates. The 'Coordinates' column is highlighted with a red box. Below the table, it says 'Meters: 9047'.

Customer	Address	Serial number	Latest reading time	Coordinates
Sharon Brown	Park Road	65028809	23/03/2022 14:02	OK
Sean Taylor	New Street	78053052	14/03/2022 15:10	Not found
Scott Lewis	Church Road	78053057	23/03/2022 13:51	Not found
Sarah Hall	Mill Lane	3001608		Not found
Sandra Wright	Church Road	65057408	23/03/2022 14:06	OK
Ryan Young	High Street	63006651	23/03/2022 14:01	OK
Rose White	Church Road	60427523	23/03/2022 14:02	OK
Ronald Baker	King Street	63017889	23/03/2022 14:02	OK
Robert White	Mill Lane	3001609		Not found
Robert Jones	Kings Road			Alternative addresses found
Rachel Hall	King Street	63017920	23/03/2022 14:02	OK
Peter Wilson	Church Road	63001633	23/03/2022 12:02	OK
Peter Smith	South Road	294054959		Alternative addresses found
Paul Green	New Road	3001603		OK
Patricia Miller	Mill Lane	3001606		Not found
Owen Turner	North Street	63149131		OK
Owen Turner	North Street	65078477	23/03/2022 14:02	OK
Nate Black	North Street	65028806	27/05/2019 01:40	OK

Hledání může vrátit tyto výsledky:

- **OK** značí, že adresu se podařilo najít.
- **Not found (Nenalezeno)** znamená, že se adresu nepodařilo najít.
- **-** znamená, že hledání se nepodařilo kvůli tomu, že nebylo zadáno PSČ ani informace o městě.
- **Alternative addresses found (Byly nalezeny alternativní adresy)** znamená, že hledání našlo více než jednu odpovídající adresu.

Správnou adresu vyberete tak, že v pohledu **Meters (Měřiče)** klepnete pravým tlačítkem na měřič. Otevře se menu, ve kterém vyberete položku **Edit (Upravit)**. Potom ze seznamu alternativních adres v horní části okna vyberte tu správnou:



7.5 Uspořádání měřičů do skupin

Skupiny měřičů se používají k zobrazení přehledu měřičů v distribuční síti a vytvoření logických skupin odečtu a skupin měřičů vyžadujících speciální pozornost.

Příklady použití skupin:


- Skupiny lze použít k třídění měřičů, které chcete zobrazit na mapě a v seznamu v programu READY Manager.
- Pokud odečítáte měřiče prostřednictvím aplikace READY App (mobilní odečet), můžete uspořádat měřiče podle adresy, abyste mohli rozdělit odečet při průjezdu na čtvrtě (například když chcete rozdělit odečet mezi více lidí a chcete zabránit plýtvání časem způsobenému vícenásobným odečtem stejných měřičů).

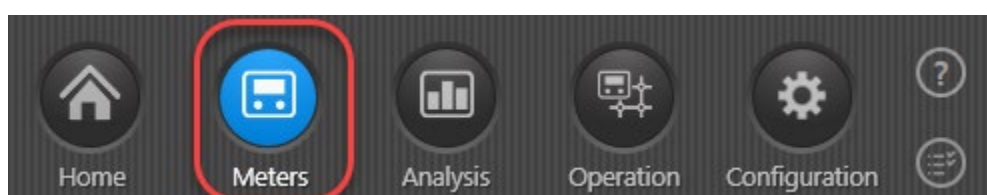
Poznámka Do aplikace READY App nelze přenést více než 30 000 měřičů. To znamená, že když máte v programu READY Manager více než 30 000 měřičů, *musíte* je rozdělit do dvou nebo více odečtových skupin.

- Když máte základní předplatné kabelové sítě M-Bus, můžete vytvořit skupinu se všemi měřiči připojenými ke sběrnici M-Bus master. Tímto způsobem můžete snadno vybrat všechny měřiče v síti, když je chcete odečíst všechny najednou.

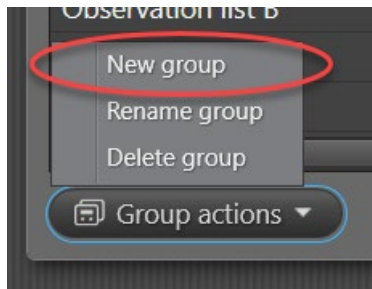
Můžete vytvořit libovolný počet skupin a měřič může být členem více skupin.

Postup vytvoření skupiny měřičů

1. Klepnutím na ikonu  v pravém horním rohu programu READY Manager otevřete zobrazení **Meters (Měřiče)**:



2. Klepněte na tlačítko **Group actions (Skupinové akce)** > **New group (Nová skupina)** v levém dolním rohu okna:



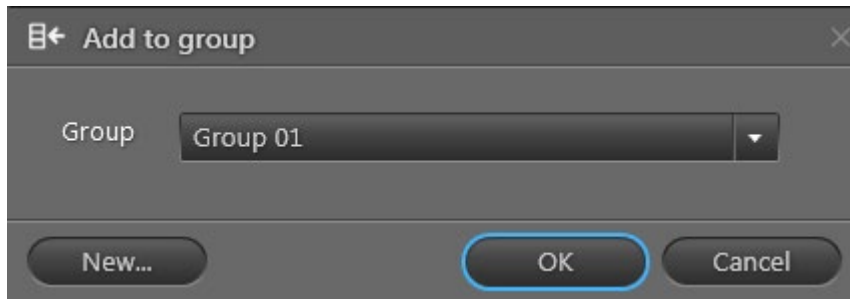
3. Zadejte název skupiny. Klepněte na tlačítko **OK**:

4. V seznamu měřičů vyberte měřiče, které chcete přidat do skupiny:

Customer	Address	Postal code
Sandra Wright	Church Road	1234
Steven Davis	Main Street	1234
Sylvia Jacobs	North Street	1234
Timothy Harris	Church Road	1234
Rose White	Church Road	1234
Rachel Hall	King Street	1234

5. Klepněte na tlačítko **Meter group actions (Meter group actions)** nad seznamem, a vyberte **Add to group (Přidat do skupiny)**.

6. V zobrazeném okně vyberte název skupiny vybraný v kroku 3:



7. Klepněte na tlačítko **OK**.

7.6 Nastavení sběru odečtů

V závislosti na zvoleném řešení odečtu pro vás může být relevantní jedno nebo více z následujících nastavení odečtu.

7.6.1 Mobilní odečet

Pokud budete odečítat měřiče prostřednictvím mobilního zařízení, postupujte následovně:

Krok 1: Instalace aplikace READY App

Pomocí následujícího postupu nainstalujte aplikaci READY App do svého chytrého telefonu nebo tabletu:

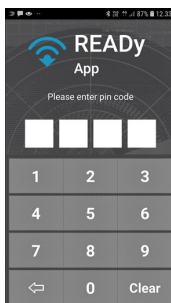
1. V chytrém telefonu nebo tabletu se systémem Android: Přejděte do obchodu Google Play Store



1. Vyhledejte termín READY nebo Kamstrup a stáhněte aplikaci READY App:



2. Otevřete aplikaci READY App a zadejte heslo.




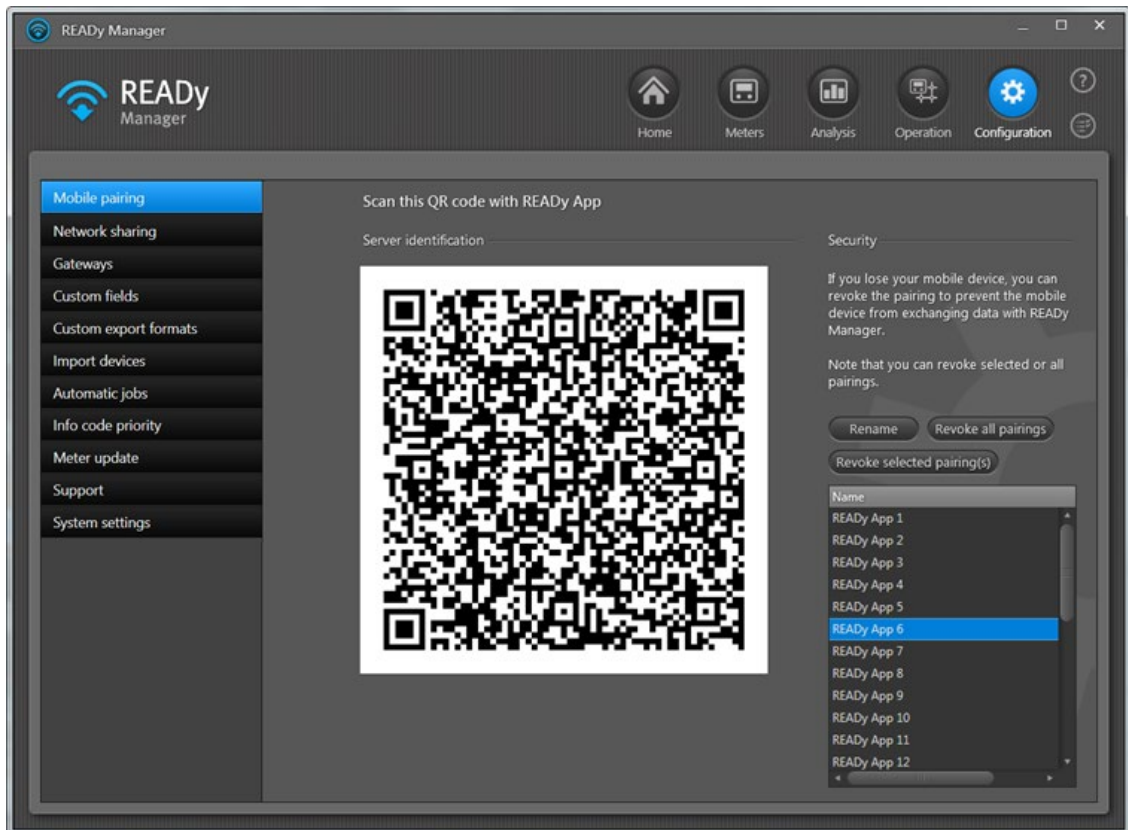
Důležité

Své heslo nezapomeňte! Pokud jej zapomenete, nebudete moci ze svého chytrého telefonu/tabletu přistupovat k odečteným datům. Aby se zamezilo neoprávněnému přístupu k datům odečtů, budou tato data z chytrého telefonu/tabletu smazána, když více než čtyřikrát zadáte nesprávné heslo.

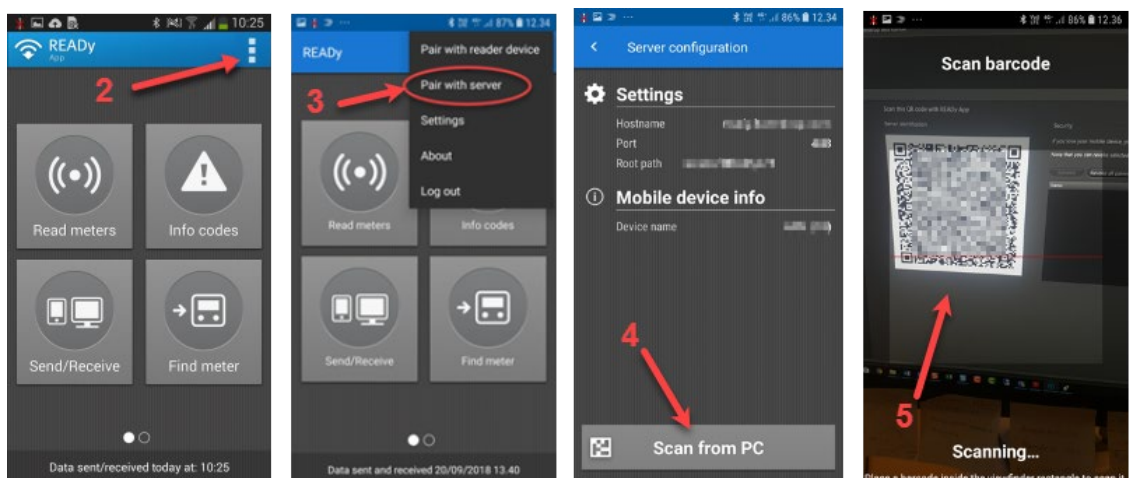
Krok 2: Spárování aplikace READy App s programem READy Manager

Pomocí následujícího postupu můžete navázat spojení mezi aplikací READy App ve svém chytrém telefonu/tabletu a programem READy Manager v počítači:

1. V počítači: V pravém horním rohu programu READy Manager klepněte na ikonu **Configuration** (Konfigurace)  a potom vyberte vlevo položku **Mobile pairing** (Párování mobilního zařízení):



2. V chytrém telefonu/tabletu klepněte v pravém horním rohu aplikace READy App na ikonu :



3. V menu, které se zobrazí, klepněte na příkaz **Pair with server** (Spárovat se serverem).
4. Klepněte na tlačítko **Scan from PC** (Skenovat z PC).

5. Naskenujte QR kód zobrazený v programu READY Manager. Klepněte na tlačítko **OK**.

Nyní jsou na obrazovce zobrazena nastavení připojení.

6. Klepněte na ikonu  v levém horním rohu a vraťte se na výchozí obrazovku.

Strategie pro pojmenovávání mobilních zařízení

Když své mobilní zařízení spárujete s programem READY Manager v počítači, zobrazí se na konci seznamu mobilních zařízení v programu READY Manager název vašeho chytrého telefonu nebo tabletu.

Pokud chcete mobilní zařízení přejmenovat, vyberte ho v seznamu a klepněte na tlačítko **Rename (Přejmenovat)**. Pokud máte větší počet měřičů a mobilních zařízení, doporučujeme je pojmenovat podle skupin měřičů, které sledujete konkrétním zařízením, podle uživatele tohoto zařízení, nebo podle úkolu tohoto uživatele (např. odečet měřičů nebo konfigurace měřičů).

Krok 3: Přenos dat z počítače do mobilního zařízení


Nejnovější informace o zákaznických přenesete z programu READY Manager do aplikace READY App následujícím postupem:

1. Zkontrolujte, zda je v počítači spuštěný program READY Manager.
2. V chytrém telefonu/tabletu: Klepněte v aplikaci READY App na tlačítko **Send/Receive (Odeslat/Přijmout)** a vyčkejte, dokud se data nepřenesou.

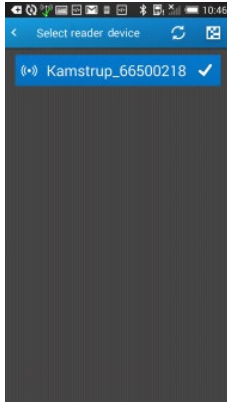
Poznámka Do mobilní aplikace nelze přenést více než 30 000 zákaznických měřičů. Pokud máte v programu READY Manager více než 30 000 měřičů, zobrazí se v aplikaci READY App okno s dotazem, které skupiny měřičů chcete přenést.

Krok 4: Spárování aplikace READY s READY Converter

Spojení mezi aplikací READY App  a READY Converter  navážete pomocí následujícího postupu :

1. Zapněte READY Converter.
2. V chytrém telefonu/tabletu klepněte v pravém horním rohu aplikace READY App na ikonu .
3. Klepněte na položku **Pair with reader device (Spárovat s odečtovým zařízením)**.
4. V seznamu převodníků, který se objeví, klepněte na ten, se kterým chcete aplikaci spárovat.

Jakmile se konvertor, který v seznamu zvolíte, zbarví modře a má u sebe znak zaškrtnutí, aplikace READY App a READY Converter jsou spárované.



Pokud používáte střešní anténu, připojte k ní READY Converter následujícím postupem. Jinak nyní můžete zahájit odečet měřičů.

Krok 5: Připojení READY Converter ke střešní anténě

1. Vyšroubujte malou anténu na READY Converter.
2. Připojte k READY Converter kabel pro střešní anténu.
3. Umístěte anténu na střechu vozidla.

Anténa je vybavena magnetem a na střeše drží.

Nyní jste připraveni k odečítání měřičů.

7.6.2 Odečet v bezdrátové síti M-Bus (známé rovněž jako „pevná síť“)

Pokud budete odečítat měřiče prostřednictvím bezdrátové sítě M-Bus, do sítě je třeba nainstalovat jednotky shromažďování dat (tj. koncentrátory). To provedete následujícím postupem:

1. V kanceláři: Naplánujte umístění koncentrátorů v zásobované oblasti.
 - Vyhledejte vhodná místa pro koncentrátory a domluvte se s třetími stranami na instalaci koncentrátorů.


Vhodné místo je centrální umístění ve výšce 8 metrů tak, aby kolem antény nebyly žádné okolní konstrukce. Vhodným místem může být komín nebo věž.

Dosah koncentrátorů závisí na okolních budovách a instalačních podmínkách měřičů, ale orientačně lze říci, že měřiče lze odečítat v zastavěné oblasti přibližně na vzdálenost 500 m.

2. V místě instalace: Nainstalujte všechny koncentrátory do plánovaných míst v zásobované oblasti.

Podrobnosti najdete v návodu k instalaci dodaném s koncentrátorem.

3. Vedle koncentrátoru, který jste právě nainstalovali: Ověřte instalaci na místě a ujistěte se, že bylo navázáno spojení s koncentrátorem:
 - Ujistěte se, že druhá a třetí LED kontrolka na koncentrátoru se rozsvítí zeleně (READY Concentrator), nebo že v programu LED Status Reader (READY Concentrator 1M) jsou všechna LED stavová pole zelená.


- Přejděte na domovskou stránku webu homepage check.kamstrup.com (READy Concentrator) nebo READy App (READy Concentrator 1M), zadejte sériové číslo koncentrátoru a zkontrolujte, zda je koncentrátor správně připojený a může odesílat data. Zjistíte také, které měřiče jsou z koncentrátoru vidět.
4. **Zpět v kanceláři:** Chcete-li zobrazit koncentrátory v programu READy Manager, klepněte na tlačítko **Operation (Provoz)**  v pravém horním rohu okna READy Manager a v levém menu vyberte položku **Infrastructure (Infrastruktura)**. V případě potřeby můžete ke každému koncentrátoru přidat poznámku, například o místě instalace.

Důležité Koncentrátory se importují do programu READy Manager společně s měřiči. Takže pokud jste nastavili automatický import měřičů, automaticky se importují také koncentrátory.

7.6.3 Odečet v kabelové síti M-Bus

Pokud budete odečítat měřiče v kabelové síti M-Bus, musí být měřiče připojeny k jednotce M-Bus master a jednotka M-Bus master musí být nastavena v programu READy Manager. Postupujte následovně:


Důležité Jednotky M-Bus Master se importují do programu READy Manager společně s měřiči. Takže pokud jste nastavili automatický import měřičů, automaticky se importují také jednotky M-Bus Master.

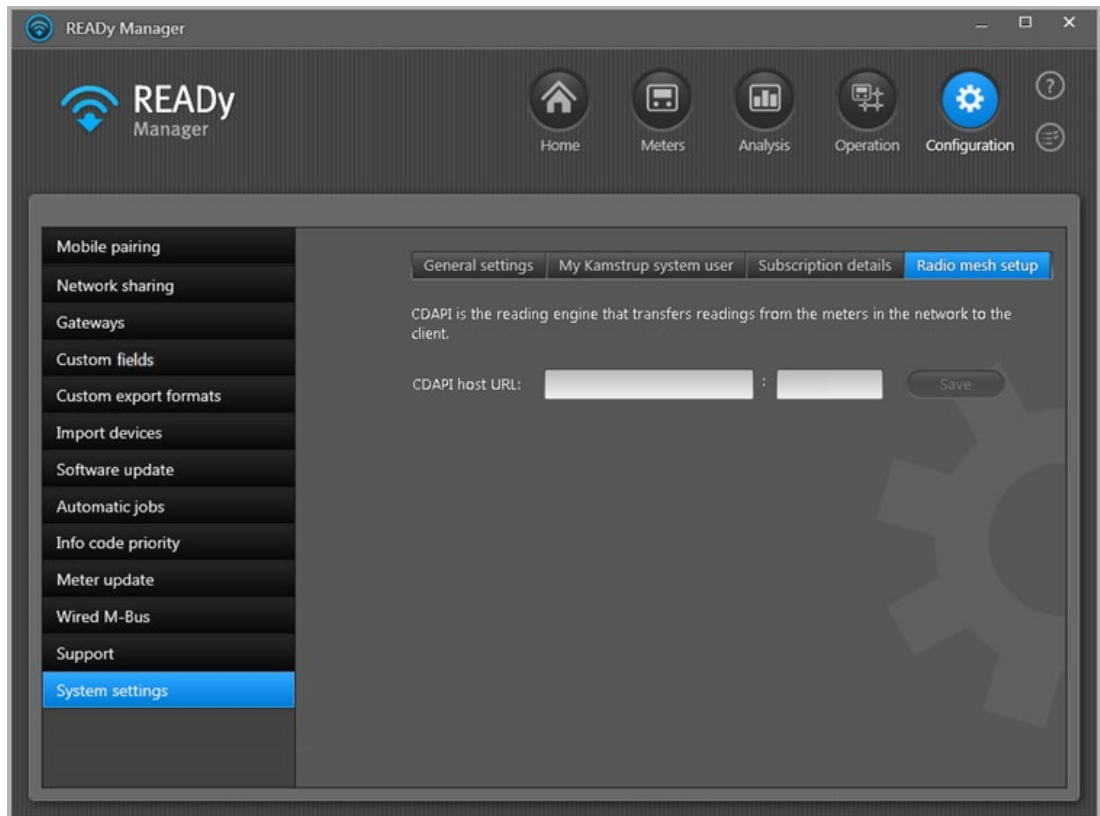
1. Připojte měřiče k jednotce M-Bus master.
2. Otevřete program READy Manager a vytvořte skupinu měřičů, které jste připojili k jednotce M-Bus master (pokud jste to již neudělali).
Podrobnosti najdete v části 7.5 „Uspořádání měřičů do skupin“ na str. 27.
3. Klepněte v pravém horním rohu obrazovky programu READy Manager na ikonu **Operation (Provoz)**  a v levém menu vyberte položku **Wired M-Bus (Kabelový M-Bus)**.
4. Vyberte v seznamu jednotku M-Bus Master a klikněte na tlačítko **Edit (Upravit)**.
5. Do pole **Name (Název)** zadejte požadovaný název jednotky M-Bus master.
6. V poli **Group (Skupina)** vyberte skupinu měřičů připojených k jednotce M-Bus master (viz Krok 2).
7. V poli **Reading time (Čas odečtu)** vyberte den (denní odečty) nebo hodinu (hodinové odečty), kdy chcete odečítat měřiče připojené k jednotce Master.
8. Klepněte na tlačítko **Save (Uložit)**.

7.6.4 Odečet prostřednictvím bezdrátové sítě (stávající síť)

Pokud budete odečítat měřiče prostřednictvím bezdrátové sítě, postupujte následovně:

Postup nastavení připojení k modulu pro odečet pomocí bezdrátové sítě (pouze zákazníci služby REAdy Support):

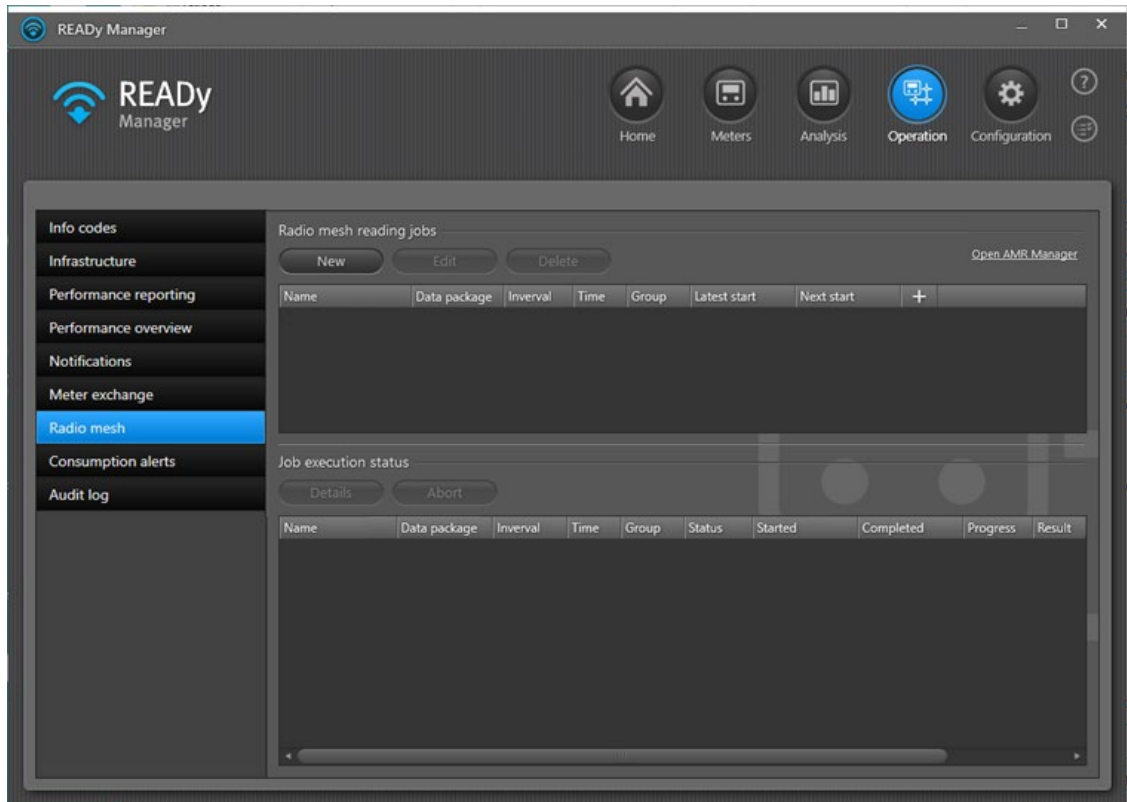
1. Klepněte na menu **Configuration (Konfigurace)**  > **System settings (Nastavení systému)** > **Radio mesh setup (Nastavení bezdrátové sítě)**:



2. Zadejte adresu URL hostitele a číslo portu služby CDAPI (tj. modulu pro odečet pomocí bezdrátové sítě).
3. Klepněte na tlačítko **Save (Uložit)**.

Postup nastavení úloh automatického odečtu v programu READY Manager.

1. V pravém horním rohu programu READY Manager klepněte na ikonu **Operation (Provoz)** a v menu vlevo vyberte položku **Radio mesh (Bezdrátová síť)**:



2. Klepněte na tlačítko **New (Nový)** nad nejhořejším seznamem.

3. Vyberte, zda chcete v úloze shromáždit zaznamenaná data (**Logged data job (Zaznamenané údaje úlohy)**), nebo odečíst aktuální data měřiče (**Current readings job (Úloha aktuálních odečtů)**).
4. Do pole **Job name (Název úlohy)** zadejte název úlohy automatického odečtu.
5. V poli **Group (Skupina)** vyberte skupinu měřičů, které chcete odečíst.
6. Interval odečtu zvolte v kroku a nebo b
 - a. Úloha aktuálních odečtů: V poli **Interval (Interval)** vyberte časový úsek mezi jednotlivými odečty (hodina, den, týden nebo měsíc).
 - V případě hodinového odečtu vyberte čas během hodiny, kdy chcete odečítat data.
 - V případě denního odečtu vyberte čas během dne, kdy chcete odečítat data.
 - V případě týdenního a měsíčního odečtu vyberte čas a den v týdnu nebo měsíci, kdy chcete odečítat data.

NEBO

- b. Zaznamenané údaje úlohy: V poli **Interval (Interval)** vyberte možnost „Daily“ (Denně). Potom vyberte čas, kdy chcete odečítat data a vyberte počet dnů nazpět, za které chcete shromáždit odečtená data.

Poznámka Vždy se budou shromažďovat dnešní zaznamenané hodnoty (pokud byly v čase odečtu nějaké zaznamenány) plus data pro vybraný uplynulý počet dnů. Takže pokud chcete vždy shromáždit zaznamenané hodnoty pouze za jeden den, vyberte v poli **Number of days (Počet dnů)** hodnotu „1“ a nastavte automatický denní odečet na 00.01 (jelikož jste pravděpodobně neshromáždili žádná data během první minuty dne, shromáždí se pouze včerejší odečty).

7. V poli **Data package (Balíček dat)** vyberte sadu hodnot měřičů, které chcete odečíst.

V poli **Data included in package (Data zahrnutá v balíčku)** přesně vidíte, které typy hodnot měřičů jsou v aktuálně vybraném balíčku dat odečítány.

8. Vyberte možnost **Run job now (Spustit úlohu nyní)**, pokud chcete vyzkoušet novou úlohu automatického odečtu hned a nechcete čekat, až uplyne vybraný interval odečtu.
9. Klepněte na tlačítko **Save (Uložit)**.

7.6.5 Odečet P2P

Není zapotřebí žádné další nastavení. Měřiče P2P se importují stejně jako ostatní měřiče Kamstrup (jak je popsáno v části „Import měřičů do programu READY Manager“ na str.16).

7.7 Sdílení v síti

Tato část je relevantní pouze tehdy, když budete sdílet bezdrátovou síť s další společností, například jste-li dodavatel dálkového vytápění a chcete sdílet bezdrátovou síť s vodárenskou společností, která má měřiče ve stejné zeměpisné oblasti.


Každá společnost bude dostávat odečtená data pouze ze svých měřičů, tj. měřičů, pro které vlastní šifrovací klíče. Intervaly sběru dat se mohou u jednotlivých společností lišit.

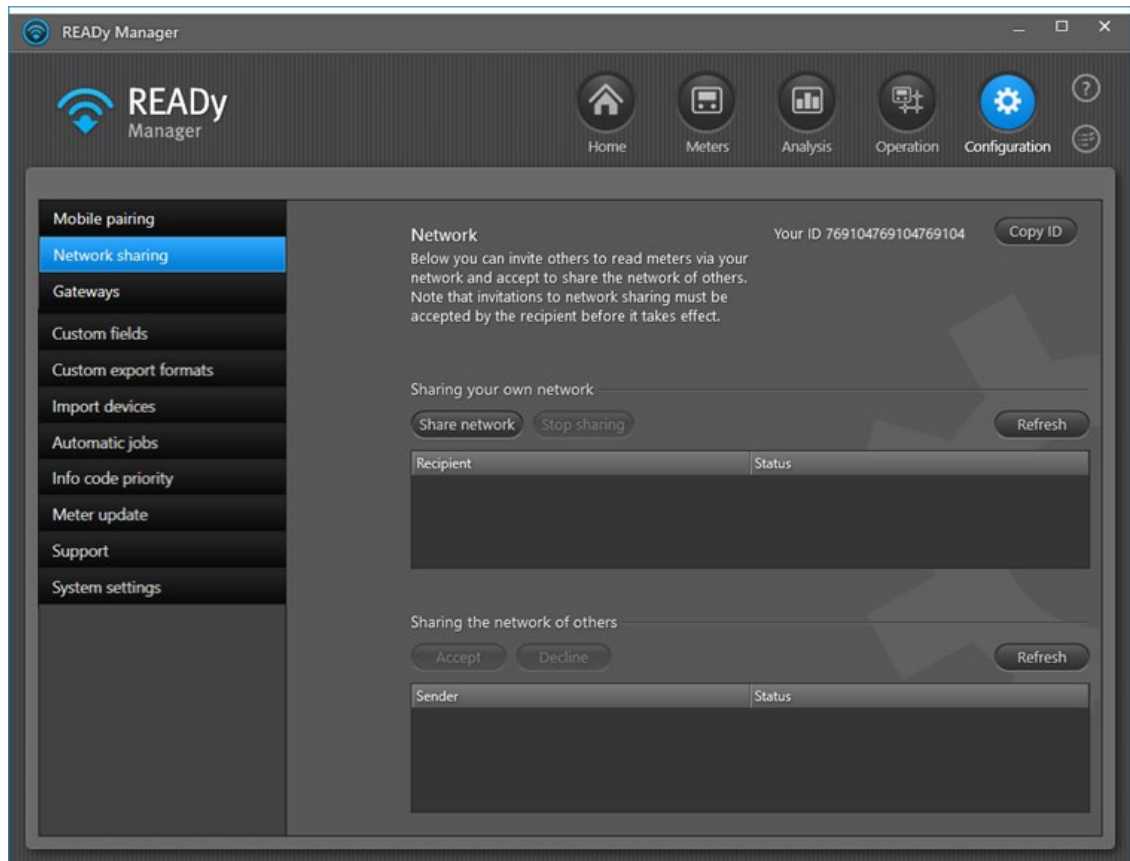
Chcete-li sdílet vlastní bezdrátovou síť s dalšími společnostmi, přečtěte si část „Sdílení vlastní bezdrátové sítě s jinými dodavateli“ uvedenou dále.

Chcete-li sdílet síť vlastněnou jinými dodavateli, přečtěte si část „Postup sdílení bezdrátové sítě vlastněné jinými dodavateli“ na str. 40.

Sdílení vlastní bezdrátové sítě s jinými dodavateli

Pro sdílení vlastní bezdrátové sítě s jinými dodavateli postupujte následovně:

1. Klepněte na ikonu **Configuration (Konfigurace)**  v pravém horním rohu programu READY Manager a vyberte vlevo položku **Network sharing (Sdílení sítě)**.



2. Klepněte na tlačítko **Share network (Sdílet síť)**.
3. V okně, které se zobrazí, zadejte ID, které jste obdrželi od nového uživatele sítě.

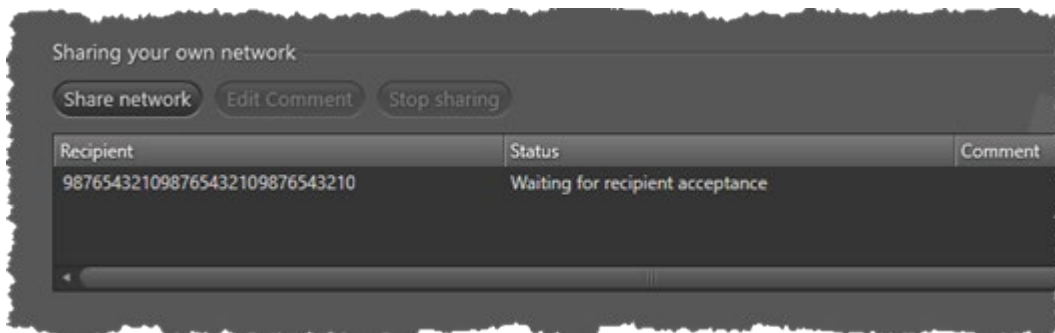
Pokud jste ID dosud neobdrželi, požádejte nového uživatele, aby klepl na tlačítko **Copy ID (Kopírovat ID)** v pravém horním rohu okna **Network sharing (Sdílení sítě)**, vložil ID do e-mailu a zaslal vám ho.

4. V seznamu **Sharing type (Typ sdílení)** vyberte, co chcete sdílet s novým uživatelem sítě:
 - Odečty (data odečtená z měřičů)
 - Údaje o infrastruktuře (stav připojení vašeho koncentrátoru jako informace pouze pro čtení v zobrazení **Infrastructure (Infrastruktury)**)
 - Prioritní měřiče (prioritní odečet jednoho nebo více měřičů).
5. Pokud chcete sdílet některé z prioritních měřičů ve vaší licenci systému READY s novým uživatelem sítě, zadejte maximální počet, který chcete sdílet, do pole **Priority meter limit (Limit pro prioritní měřiče)**.

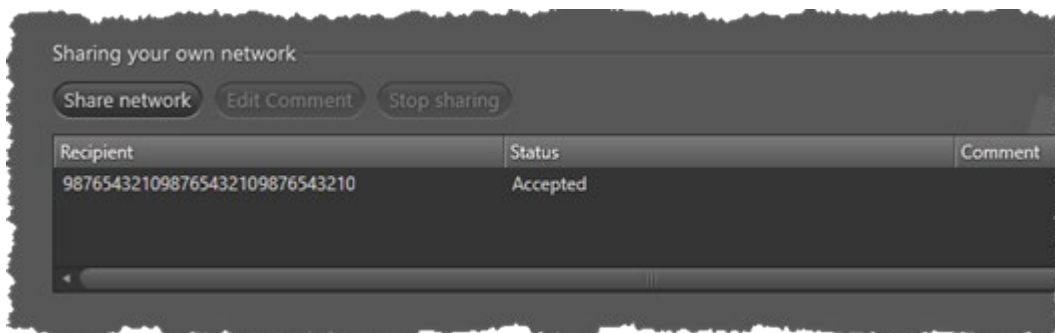
Poznámka Aby bylo možné sdílet prioritní měřiče, musí mít vlastník sítě i uživatel sítě doplněk Prioritní měřiče pro systém READY.

6. V případě potřeby zadejte komentář ke sdílení sítě.
7. Klikněte na tlačítko **Share (Sdílet)**.
8. Klikněte na tlačítko **Yes (Ano)** a potvrďte sdílení sítě.
9. Klepněte na tlačítko **Refresh (Aktualizovat)**.

Pozvánka ke sdílení sítě se nyní zobrazí v seznamu **Sharing your own network (Sdílení vlastní sítě)** se stavem „Waiting for recipient acceptance“:




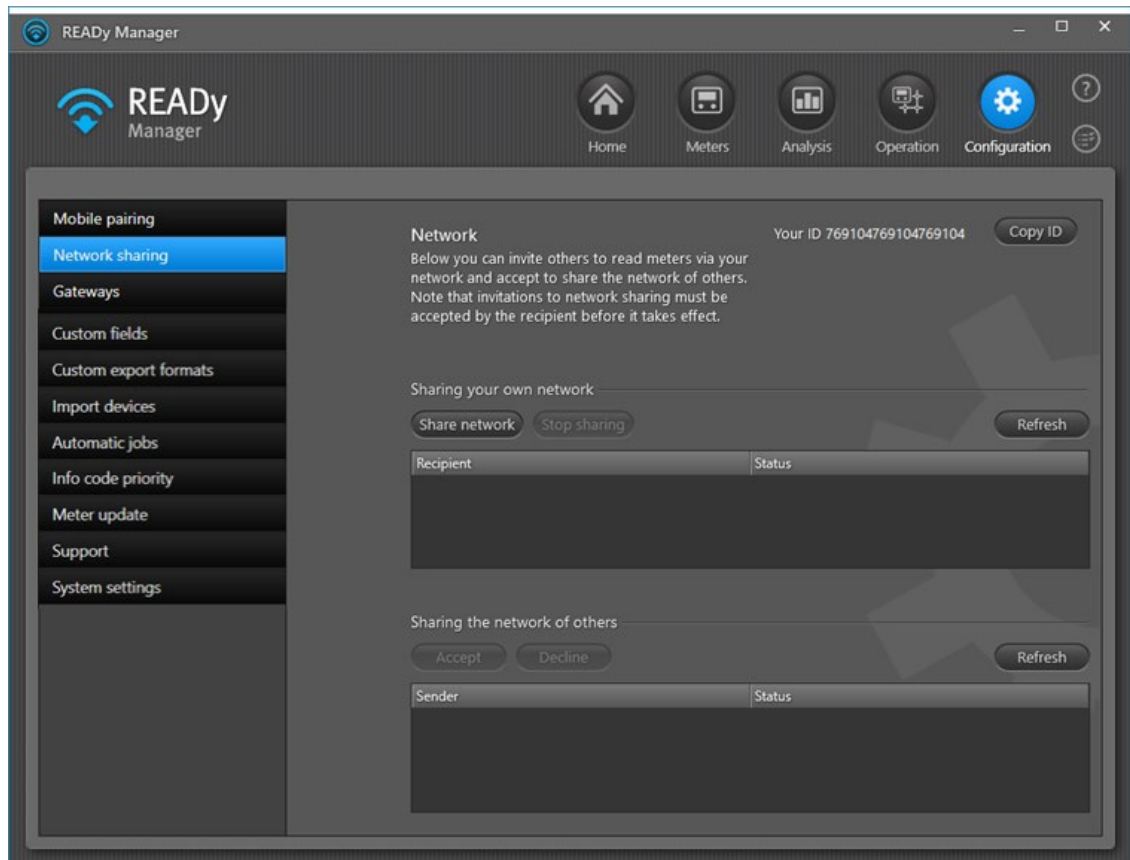
Jakmile nový uživatel vaší sítě přijme pozvánku (následujícím postupem), stav se změní na „Accepted“ a sdílení sítě bude zahájeno:



Poznámka Může trvat až 24 hodin, než nový uživatel vaší sítě obdrží první odečty.

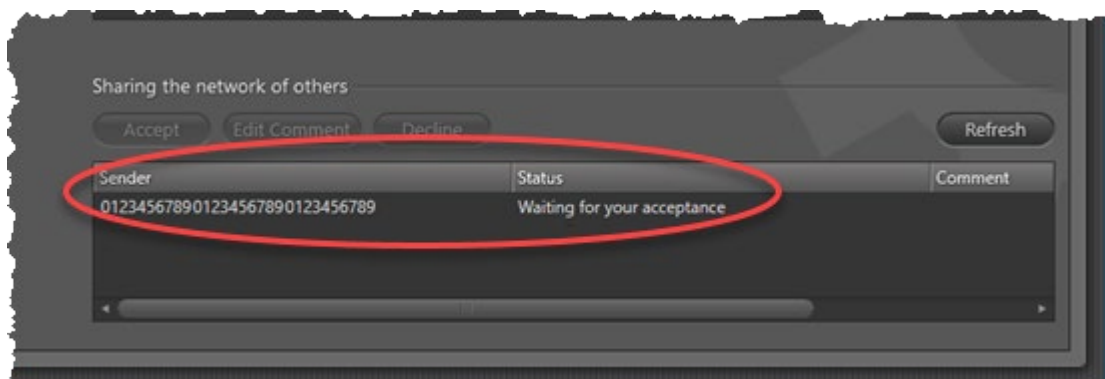
Postup sdílení bezdrátové sítě vlastněné jinými dodavateli

1. Klepněte na ikonu **Configuration (Konfigurace)**  v pravém horním rohu programu READY Manager a vyberte vlevo položku **Network sharing (Sdílení sítě)**:



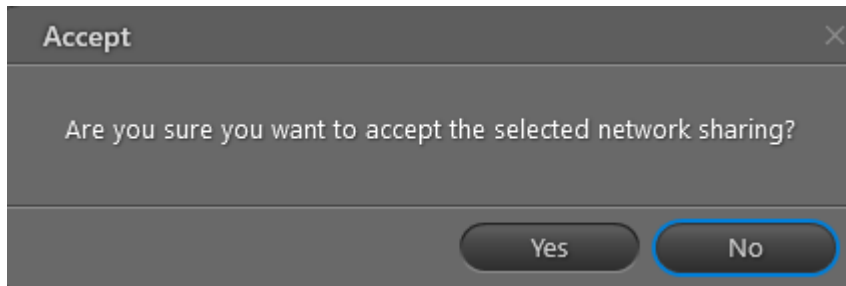
2. Klepněte na tlačítko **Copy ID (Kopírovat ID)** v pravém horním rohu okna a odešlete (např. e-mailem) ho vlastníkovi sítě, se kterým ji chcete sdílet.

Vlastník sítě vám zašle pozvánku ke sdílení sítě na základě poskytnutého ID. Pozvánka se zobrazí v seznamu u dolního okraje okna:

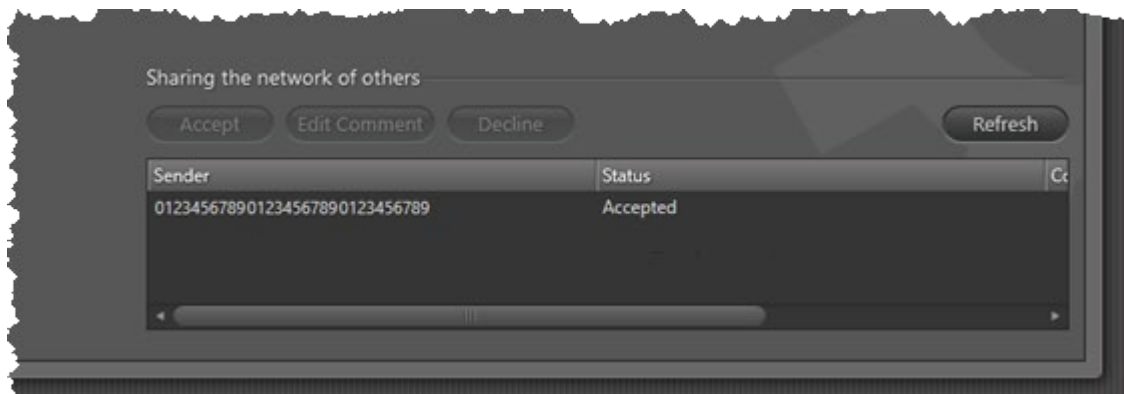


3. Vyberte pozvánku ke sdílení sítě u dolního okraje okna v seznamu **Sharing the network of others (Sdílení sítě jiných dodavatelů)** a klepněte na tlačítko **Accept (Přijmout)**.

4. V zobrazeném okně klepněte na tlačítko **Yes (Ano)** a potvrďte akci.



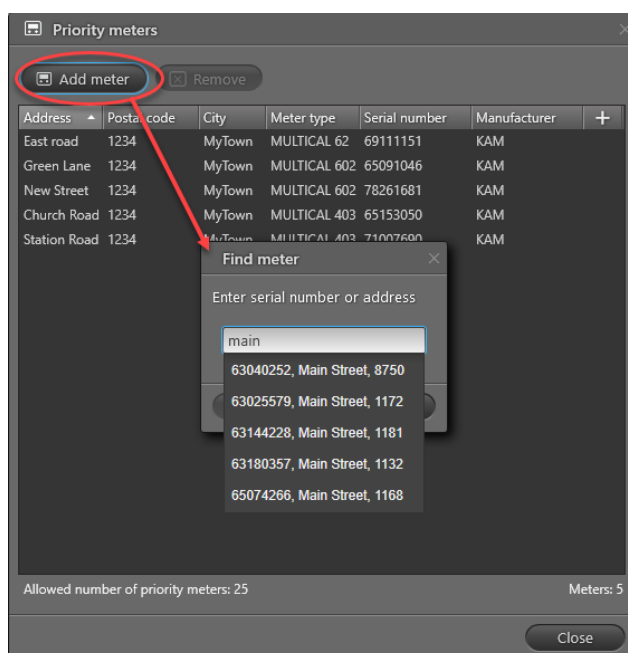
Stav pozvání ke sdílení sítě se změní na z „Waiting for your acceptance“ na „Accepted“ a vy začnete přijímat odečty měřičů v systému READY:



Po nastavení sdílení sítě může trvat až 24 hodin, než dorazí první odečty.

Pokud vlastník sítě souhlasil se sdílením jednoho nebo více prioritních měřičů, postupujte následovně:

5. Klikněte na tlačítko **Priority meters (Prioritní měřiče)**.
6. Klikněte na tlačítko **Add meter (Přidat měřič)**:



7. Začněte zadávat adresu, sériové číslo nebo číslo zákazníka měřiče, který chcete odečítat jako prioritní měřič.
8. Vyberte měřič a klikněte na tlačítko **Add (Přidat)**.
9. Opakováním kroků 7 a 8 vyberte další prioritní měřiče.


V dolní části okna Priority meters (Prioritní měřiče) vidíte maximální počet prioritních měřičů sdílených vlastníkem sítě.

Note Aby sdílení prioritních měřičů fungovalo, musíte mít vy i vlastník sítě doplněk Prioritní měřiče pro systém READY. Důvodem je to, že pokud nemáte doplněk Prioritní měřiče, systém READY není schopen přijímat prioritní odečty.

7.8 Vytváření úloh exportu

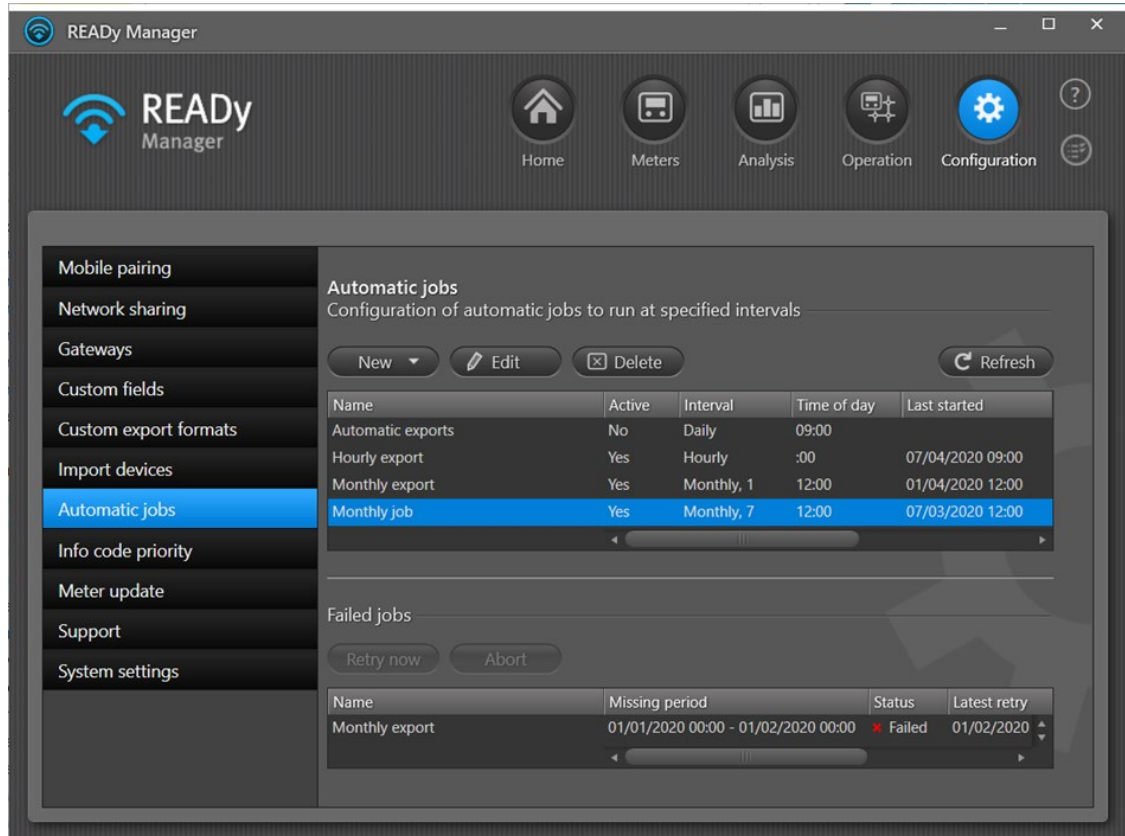
Aby bylo možné exportovat odečtená data, například do fakturačního systému, můžete v programu READY Manager nastavit automatické exporty.

Předdefinované formáty exportu a formáty, které si sami definujete

Můžete použít buď formáty exportu předdefinované společností Kamstrup, nebo nadefinovat svůj vlastní formát exportu. Podrobné pokyny k vytvoření vlastního formátu exportu najdete v online nápovědě, kterou zobrazíte klepnutím na otazník  v pravém horním rohu obrazovky programu READY Manager.

Nastavení automatického exportu odečtených dat v pravidelných intervalech

1. V pravém horním rohu programu READY Manager klepněte na ikonu **Configuration** (Konfigurace)  a v menu vlevo vyberte položku **Automatic jobs (Automatické úlohy)**:



2. Klepněte na tlačítko **New (Nová)** a vyberte položku **Export**.
3. Do pole **Name (Název)** zadejte název automatického exportu.
4. V poli **Interval** vyberte časový interval mezi jednotlivými exporty (hodina, den, týden nebo měsíc).
 - V případě hodinového exportu vyberte čas, kdy chcete každou hodinu exportovat data.
 - V případě denního exportu vyberte čas během dne, kdy chcete exportovat data.
 - V případě týdenního a měsíčního exportu, vyberte čas během dne a den týdne/měsíce, kdy chcete exportovat data.
5. Volbou **Active (Aktivovat)** aktivujte export, který se odehraje ve stanoveném čase.
Jestliže pole není zaškrtnuté, export se vypne a nebude probíhat.
6. V menu **Format (Formát)** zvolte formát exportu, který chcete použít.
Seznam obsahuje předdefinované formáty exportu společnosti Kamstrup plus formáty exportu, které jste si sami definovali.

7. V poli **Readings per meter (Odečet měřičů)** zvolte, které údaje chcete pro jednotlivé měřiče exportovat: všechny, nejnovější, konečné (pokud existují) nebo všechny od posledního exportu.
- V případě hodinového exportu se exportují odečty za předchozí hodinu. Zaškrtnete-li políčko **Include the last 24 hours (Zahrnout posledních 24 hodin)**, systém zahrne do hledání odečtů pro export posledních 24 hodin.
 - V případě denního exportu se exportují odečty za předchozí den (tj. od půlnoci do půlnoci).
 - V případě týdenního exportu se exportují odečty za předchozí týden (tj. od pondělí do neděle, pokud nezvolíte jiný první den týdne v poli **First day of week (První den v týdnu)**).
 - V případě měsíčního exportu se exportují odečty za předchozí měsíc (tj. od 1. do 1., pokud nezvolíte jiný den měsíce v poli **Day of month (Den v měsíci)**) nebo odečty za aktuální měsíc (tj. od 1. do data vybraného v poli **Day of month (Den v měsíci)**).

Pokud máte předplatné pro rádiovou síť a používáte formát Generis, můžete rovněž vybrat export pouze aktuálních odečtů nebo pouze zaznamenaných odečtů.

8. V poli **Group (Skupina)** zvolte skupinu měřičů, pro něž chcete exportovat data.
9. Postupujte podle kroku a nebo b a zvolte cílové umístění exportovaných dat.
- a. Export dat na FTP server
- V poli **Destination (Umístění)** zvolte „FTPS server“ nebo „SFTP server“.
 - Do pole **Server** zadejte název FTPS nebo SFTP serveru.
 - Do pole **File name (Název souboru)** zadejte název exportovaného souboru.
 - Do pole **User name (Uživatelské jméno)** zadejte uživatelské jméno pro FTPS/SFTP server.
 - Do pole **Password (Heslo)** zadejte heslo k FTPS/SFTP serveru.
 - Vyberte, zda chcete povolit **Allow self-signed server certificate (Povolit certifikát podepsaný serverem)**.
- b. Export dat na e-mailovou adresu
- V poli **Destination (Umístění)** zvolte „email“.
 - Do pole **Email (E-mail)** zadejte e-mailovou adresu, na kterou chcete zasílat odečtené hodnoty.
 - Do pole **Subject (Předmět)** zadejte text, který se objeví v předmětu e-mailu.
 - Do pole **File name (Název souboru)** zadejte název exportovaného souboru.
10. V poli **Add date and time to export file name (Přidat datum a čas do názvu souboru exportu)** zvolte, jestli chcete k názvu exportovaného souboru přidat datum a čas.
11. Zvolte **Run job now (Spustit úlohu nyní)**, pokud chcete ihned exportovat odečtené hodnoty.
- Jestliže políčko není zaškrtnuté, první export se odehraje v čase stanoveném v kroku 4.
12. Klepnutím na tlačítko **Save (Uložit)** uložíte automatický export.

8. Řešení problémů

V následující tabulce je uveden seznam nejčastějších problémů a jejich řešení.

Pokud váš problém není v seznamu uveden, nebo potřebujete další pomoc, kontaktujte společnost Kamstrup jedním z následujících způsobů:

- Ohledně problémů týkajících se portálu Můj Kamstrup a přístupu k systému READY nebo údajům z měřičů zašlete e-mail na adresu mykamstrup@kamstrup.com.
- Ohledně problémů týkajících se používání programu READY Manager nebo aplikace READY App volejte na číslo +45 8993 1110 nebo zašlete e-mail na adresu supportdesk@kamstrup.com.

Tip Stisknutím tlačítka s otazníkem v pravém horním rohu programu READY Manager otevřete online nápovědu systému READY s podrobnými pokyny k používání systému.

Problém	Příčina	Řešení
Vytvořil jsem přihlašovací údaje k portálu Můj Kamstrup, ale nemohu najít své měřiče.	Po vytvoření přihlašovacích údajů k portálu Můj Kamstrup se tyto údaje musí spojit s číslem zákazníka Můj Kamstrup.	Požádejte superuživatele služby Můj Kamstrup ve vaší společnosti, aby vás přidal jako nového uživatele. <u>Pokud jste superuživatelem služby Můj Kamstrup, přečtěte si část „Přístup uživatelů k systému READY a měřičům Kamstrup“ na str. 46.</u> <u>Pokud nevíte, kdo je superuživatelem, přečtěte si část „Identifikace superuživatelů služby Můj Kamstrup ve vaší společnosti“ na str. 46.</u>
Vytvořil jsem přihlašovací údaje k portálu Můj Kamstrup, ale neobdržel jsem aktivační e-mail.	Systém mohl e-mail omylem umístit do složky Nevyžádaná pošta.	Zkontrolujte ve svém e-mailovém programu složku Nevyžádaná pošta.
Vytvořil jsem přihlašovací údaje k portálu Můj Kamstrup, ale po klepnutí na aktivační odkaz v obdrženém e-mailu se nic nestane.	Aktivační odkaz platí pouze 4 hodiny.	Přejděte do přihlašovacího okna portálu Můj Kamstrup, zadejte svou e-mailovou adresu a stiskněte tlačítko Reset password (Obnovit heslo) . Obdržíte nový e-mail s novým aktivačním odkazem.
Mám kontaktovat superuživatele portálu Můj Kamstrup v mé organizaci, ale nevím kdo to je.		Přečtěte si část „Identifikace superuživatelů služby Můj Kamstrup ve vaší společnosti“ na str. 46
Zapomněl jsem heslo k portálu Můj Kamstrup/systému READY		Přejděte do přihlašovacího okna portálu Můj Kamstrup, zadejte svou e-mailovou adresu a stiskněte tlačítko Reset password (Obnovit heslo) .

A. Přístup uživatelů k systému READy a měřičům Kamstrup

Vzhledem k zákonu EU týkajícímu se ochrany osobních údajů pro všechny osoby v zemích EU (GDPR – Obecné nařízení o ochraně osobních údajů) nesmí společnost Kamstrup udělit uživatelům přístup k měřičům, dokud o to společnost Kamstrup nepožádá superuživatel portálu Můj Kamstrup ve vaší společnosti.

Kdo je superuživatelem služby Můj Kamstrup ve vaší společnosti a jakou má náplň práce?


Když zakoupíte systém READy, musíte jmenovat alespoň jednoho superuživatele služby Můj Kamstrup. Superuživatel odpovídá za poskytování přístupu k měřičům a údajům z měřičů vaší společnosti dalším uživatelům. Superuživatel odpovídá dále za:

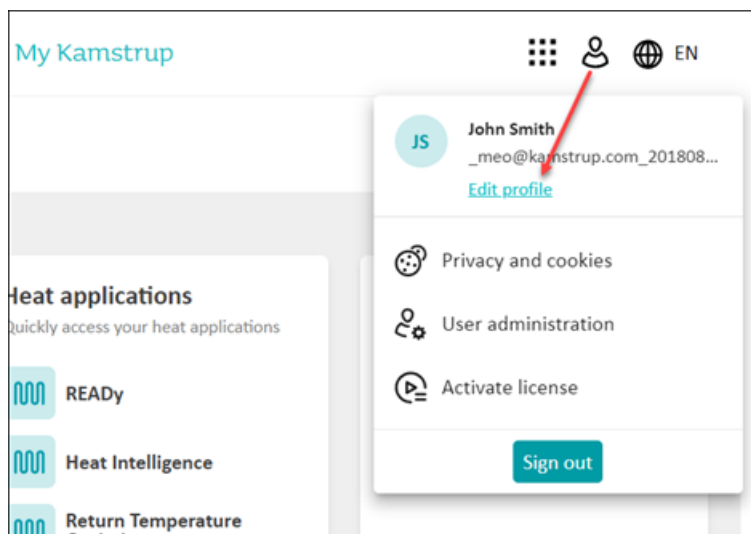
- vytváření nových uživatelů systému READy ve vaší společnosti
- udělování příslušných uživatelských práv jednotlivým uživatelům
- v případě potřeby kontaktování podpory služby Můj Kamstrup (na adrese mykamstrup@kamstrup.com)

První přihlašovací údaje k portálu Můj Kamstrup spojené s vašimi měřiči se automaticky stanou superuživatelem služby Můj Kamstrup ve vaší společnosti. To znamená, že **první osoba ve vaší společnosti, která zašle e-mail na adresu mykamstrup@kamstrup.com a požádá o spojení svých přihlašovacích údajů k portálu Můj Kamstrup s měřiči vaší společnosti se stane superuživatelem portálu Můj Kamstrup ve vaší společnosti.**

Identifikace superuživatelů služby Můj Kamstrup ve vaší společnosti

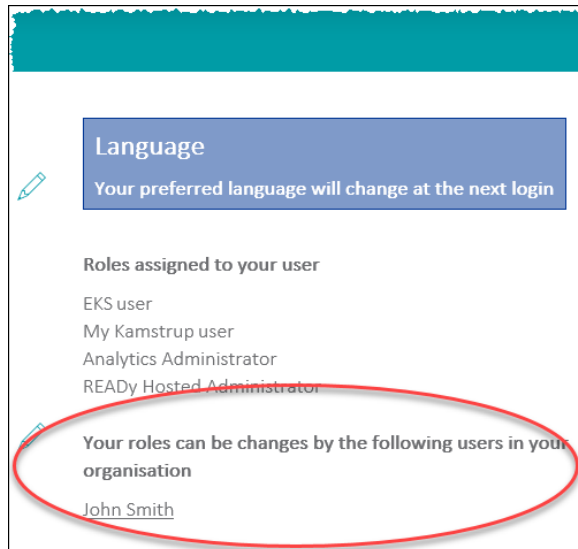
Pokud máte přihlašovací údaje k portálu Můj Kamstrup (nebo systému READy), najdete superuživatele ve vaší společnosti následujícím postupem:

1. Přihlaste se na portál Můj Kamstrup (podrobnosti najdete v části 4 „Přihlášení na portál Můj Kamstrup“ na str. 8).
2. Klikněte na ikonku **My profile (Můj profil)**  nahoře a vyberte možnost **Edit profile**:



Nyní se vygeneruje seznam superuživatelů služby Můj Kamstrup ve vaší společnosti a zobrazí se v pravém dolním rohu okna:

Poznámka Než se seznam vygeneruje, může se krátce zobrazit zpráva „There are no My Kamstrup superusers in your organisation“.




A.1 Udělení přístupu novému uživateli k systému READY

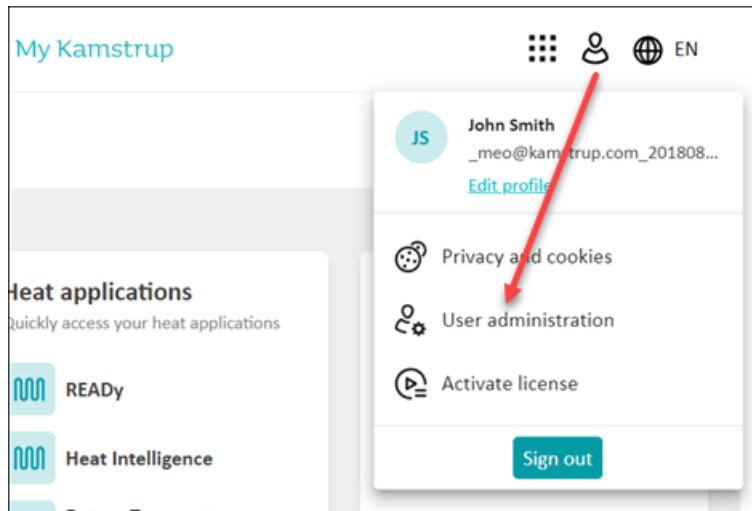
Důležité

Nový uživatel se přihlásí k systému READY pomocí své e-mailové adresy, kterou použije jako uživatelské jméno.

- Jestliže má e-mailová adresa nového uživatele stejný název domény jako e-mailová adresa superuživatele (název domény je část e-mailové adresy následující za znakem @), vytvořte nového uživatele systému READY následujícím postupem.
- Jestliže má e-mailová adresa nového uživatele jiný název domény než vy, napište e-mail na adresu mykamstrup@kamstrup.com a požádejte společnost Kamstrup o přidání nového uživatele na účet společnosti na portálu Můj Kamstrup. Potom udělte přístup k systému READY postupem „A.2 Postup změny přístupových práv uživatele v systému READY“.

Z bezpečnostních důvodů může společnost Kamstrup požádat o přidání nových uživatelů jedině superuživatel služby Můj Kamstrup.

1. Přihlaste se na portál Můj Kamstrup (podrobnosti najdete v části 4 „Přihlášení na portál Můj Kamstrup“ na str. 8).
2. Klikněte na ikonku **My profile (Můj profil)**  nahoře a vyberte možnost **User administration**:



Poznámka Pokud nemáte přístup k modulu **User administration (Správa uživatelů)**, znamená to, že nejste superuživatel služby Můj Kamstrup. Zjistěte superuživatele ve vaší společnosti postupem popsáním v části „Identifikace superuživatelů služby Můj Kamstrup ve vaší společnosti“ na str. 46.

3. Klepněte na tlačítko **Add user (Přidat uživatele)**:




4. Zadejte e-mailovou adresu uživatele, kterému chcete udělit přístup k systému READY a měřičům:

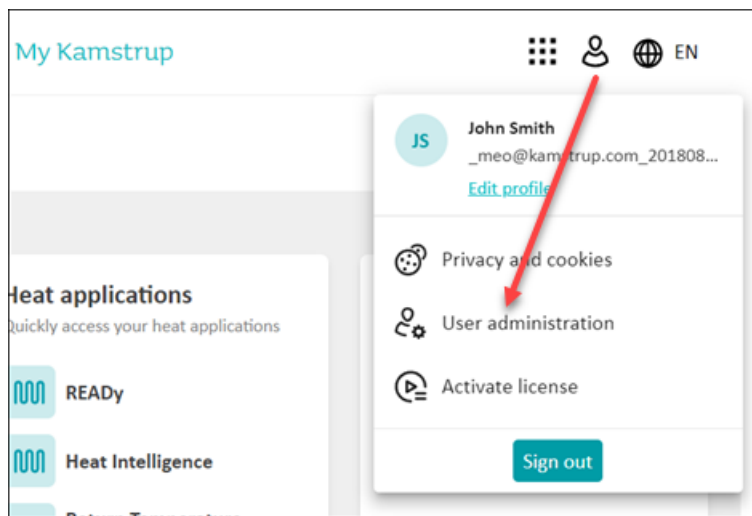
5. Vyberte jednu z následujících možností **READY Hosted**:
- **User (Uživatel)**: Nový uživatel bude moci zobrazit a exportovat data systému READY, ale nebude moci data vytvářet, upravovat ani odstraňovat.
 - **Superuser (Superuživatel)**: Nový uživatel bude moci provádět všechny úkoly v systému READY kromě změny oprávnění a uživatelských práv v systému.
 - **Administrator (Správce)**: Nový uživatel bude moci provádět všechny úkoly v systému READY včetně změn oprávnění a uživatelských práv v systému.
6. Jestliže chcete novému uživateli povolit stahovat šifrovací klíče pro měřiče (a případně koncentrátoři), vyberte možnost **Encryption key service (Služba šifrovacích klíčů) > User (Uživatel)** nebo **Superuser (Superuživatel)**.
7. Klepněte na tlačítko **Continue (Pokračovat)**.

Poku uživatel (tj. e-mailová adresa) zadaný v Kroku 4 dosud nemá přihlašovací údaje k portálu Můj Kamstrup, bude novému uživateli zaslán e-mail s aktivačním kódem a žádostí, aby si vytvořil heslo. Nový uživatel potom použije toto heslo a e-mailovou adresu pro přihlášení do systému READY.

A.2 Postup změny přístupových práv uživatele v systému READY

Každému uživateli udělí superuživatel příslušná přístupová práva k údajům měřičů v systému READY.

1. Přihlaste se na portál Můj Kamstrup (podrobnosti najdete v části 4 „Přihlášení na portál Můj Kamstrup“ na str. 8).
2. Klikněte na ikonku **My profile (Můj profil)**  nahoře a vyberte možnost **User administration**:
3. Vyberte kartu **User Administration (Správa uživatelů)** u horního okraje okna:



4. Klepněte na ikonu  vedle uživatele, jehož přístupová práva chcete změnit:



5. Vyberte jednu z následujících možností **READY Hosted**:
 - **No access (Bez přístupu)**: Uživatel nebude mít přístup do systému READY.
 - **User (Uživatel)**: Uživatel může zobrazit a exportovat data systému READY, ale nemůže data vytvářet, upravovat ani odstraňovat.
 - **Superuser (Superuživatel)**: Může provádět všechny úkoly v systému READY kromě změny oprávnění a uživatelských práv v systému.
 - **Administrator (Správce)**: Tento uživatel může provádět všechny úkoly v systému READY kromě změny oprávnění a uživatelských práv v systému.

Edit user role

Change user role for: John Smith

User belong to:

- My organisation

My kamstrup

User Superuser

Encryption key service

No access User Superuser

READY Hosted

No access User Superuser Administrator

Analytics

No access User Superuser Administrator

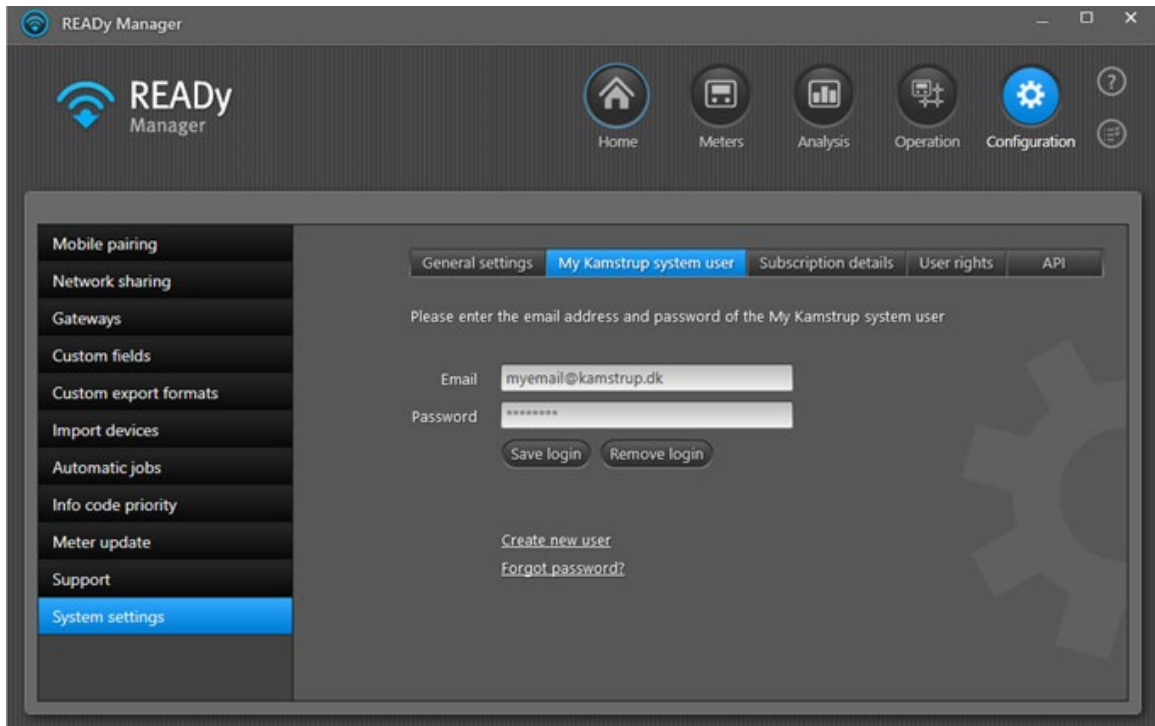
Cancel **Change role**

6. Klepněte na tlačítko **Change role (Změnit roli)**.

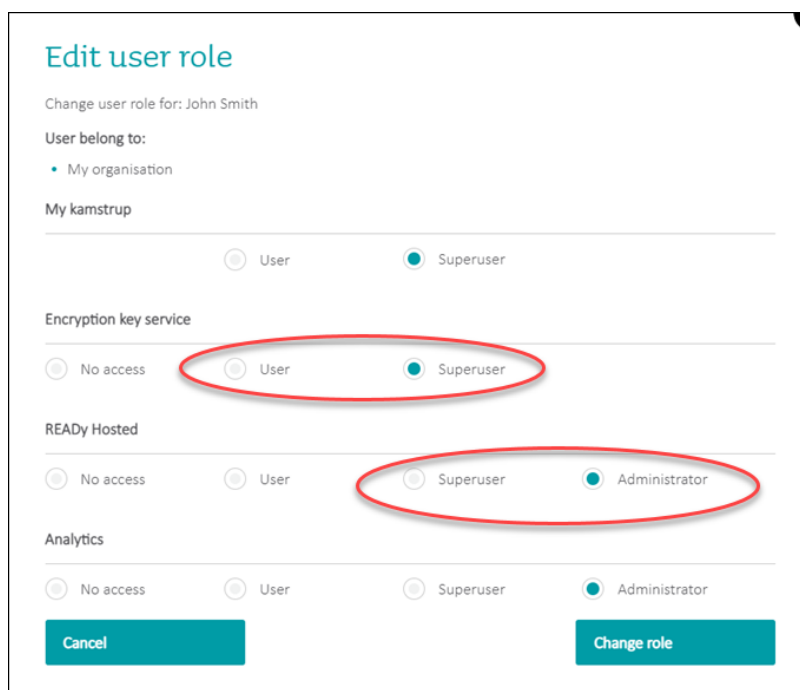
Nová uživatelská práva budou platit od příštího přihlášení uživatele do systému READY.

A.2.1 Uživatelská práva uživatele systému Můj Kamstrup


V systému READY můžete zadat přihlašovací údaje uživatele systému Můj Kamstrup. (Když to uděláte, systém READY bude automaticky provádět import měřičů, spravovat mapové souřadnice a aktualizovat předplatné systému READY.)

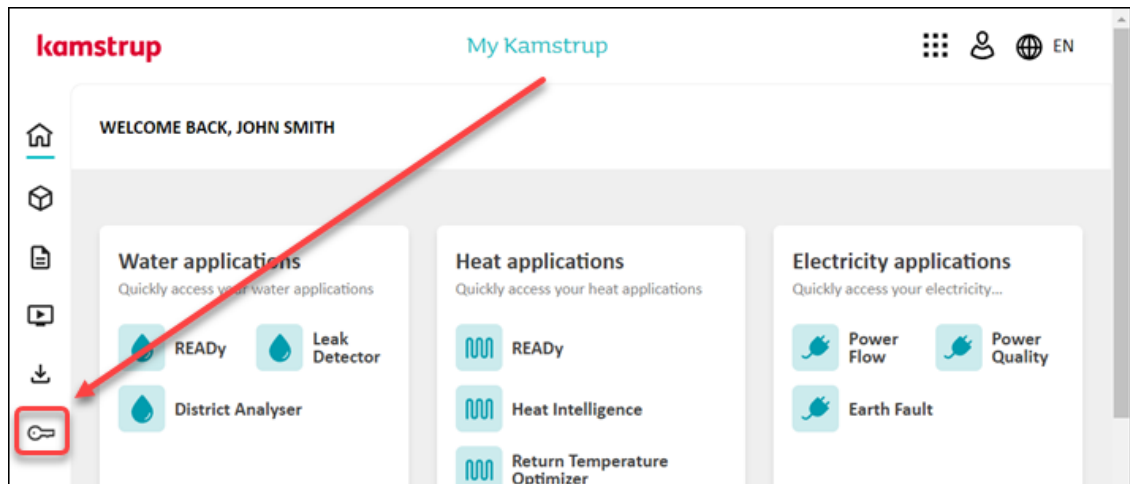


Uživatel systému Můj Kamstrup může být libovolný uživatel systému READY, který má práva uživatele nebo superuživatele ke službě Encryption Key Service a práva superuživatele nebo správce k systému READY:

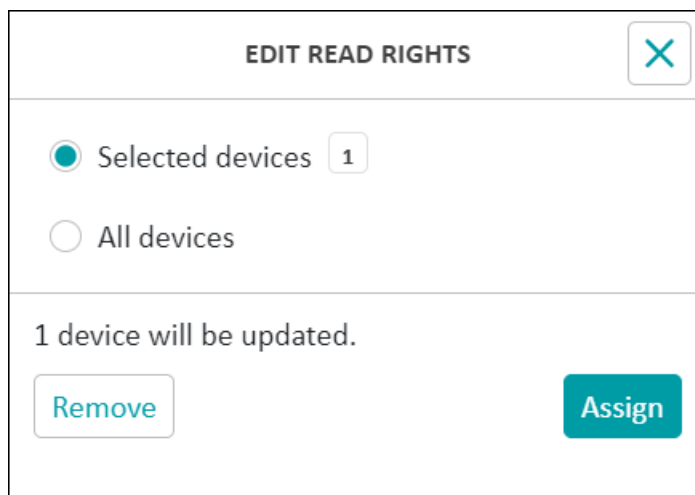


A.3 Udělení práv ke čtení k jednomu nebo více měřičům jiné osobě

1. Přihlaste se na portál Můj Kamstrup (podrobnosti najdete v části 4 „Přihlášení na portál Můj Kamstrup“ na str. 8).
2. Vyberte možnost **Encryption keys**  na levé straně:




3. Pokud ještě není otevřena, otevřete nabídku **DEVICES** na levé straně.
4. Vyberte měřiče, ke kterým chcete udělit práva ke čtení.
5. V horní části okna stiskněte tlačítko **Read rights (Práva pro čtení)**.
6. V zobrazeném okně klepněte na tlačítko **Assign (Přiřadit)**:



7. V zobrazeném okně zadejte e-mailovou adresu osoby, které chcete udělit práva ke čtení:

The screenshot shows a dialog box titled "ASSIGN READ RIGHTS" with a close button (X) in the top right corner. Below the title bar is a section labeled "User email" containing a text input field with the email address "johnsmith@mycompany.com" and a right-pointing arrow button. At the bottom of the dialog, there are two buttons: "Cancel" and "Assign". The "Assign" button is currently disabled (greyed out).

8. Klepnutím na šipku  zkontrolujete, zda existuje uživatel portálu Můj Kamstrup s touto e-mailovou adresou:

This screenshot is similar to the previous one, but it shows a loading indicator below the email input field, consisting of a circular arrow icon and the text "checking...". The "Assign" button remains disabled.

9. Klepněte na tlačítko **Assign (Přiřadit)**:

The final screenshot shows the dialog box with a confirmation message below the email field: a green checkmark icon followed by the text "johnsmith@MyCompany.com is associated with MyCompany". Below this, it says "Please note that read rights will be assigned to all users associated with MyCompany". The "Assign" button is now active (highlighted in blue), while the "Cancel" button remains greyed out.

Pokud uživatel nemá přihlašovací údaje k portálu Můj Kamstrup, klepnutím na tlačítko **Create & assign (Vytvořit a přiřadit)** mu zašlete e-mail, kterým ho vyzvete k vytvoření přihlašovacích údajů na portálu Můj Kamstrup:

ASSIGN READ RIGHTS

User email


myname@anothercompany.com

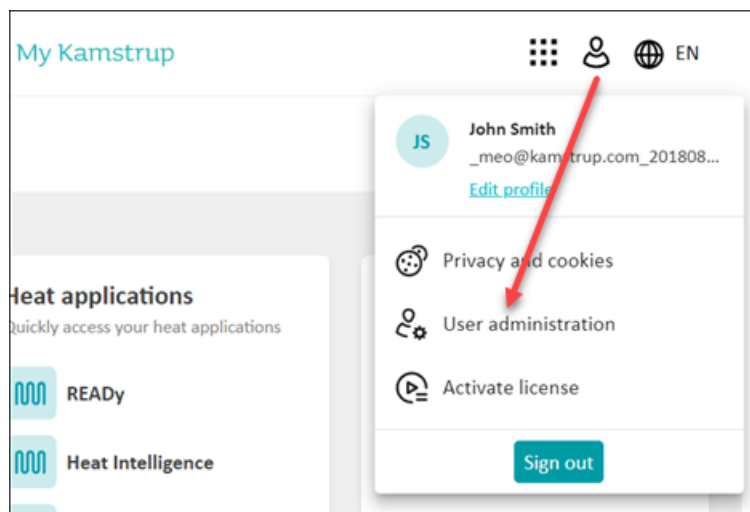
⚠ This user has not been registered
An email will be sent to the user who must confirm the registration and select a password.

Cancel **Create & assign**

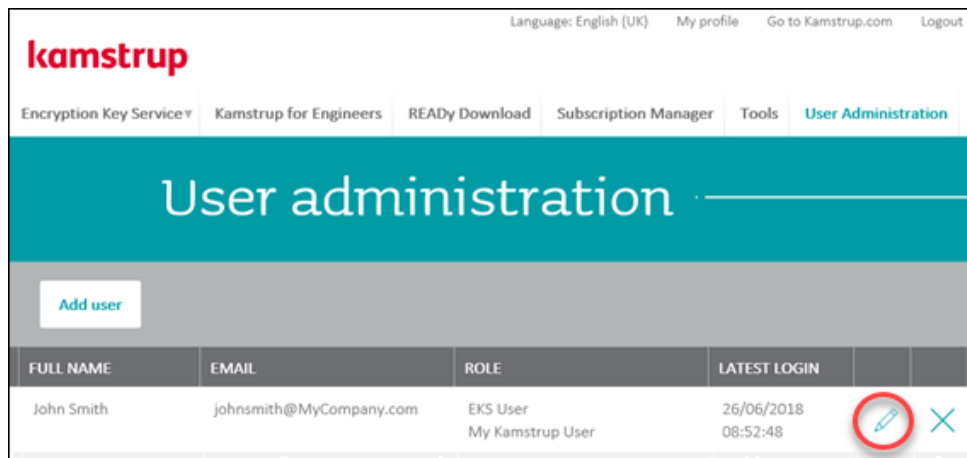
A.4 Jmenování nového superuživatele služby Můj Kamstrup

Každému uživateli udělí superuživatel příslušná přístupová práva k údajům měřičů v systému READY.

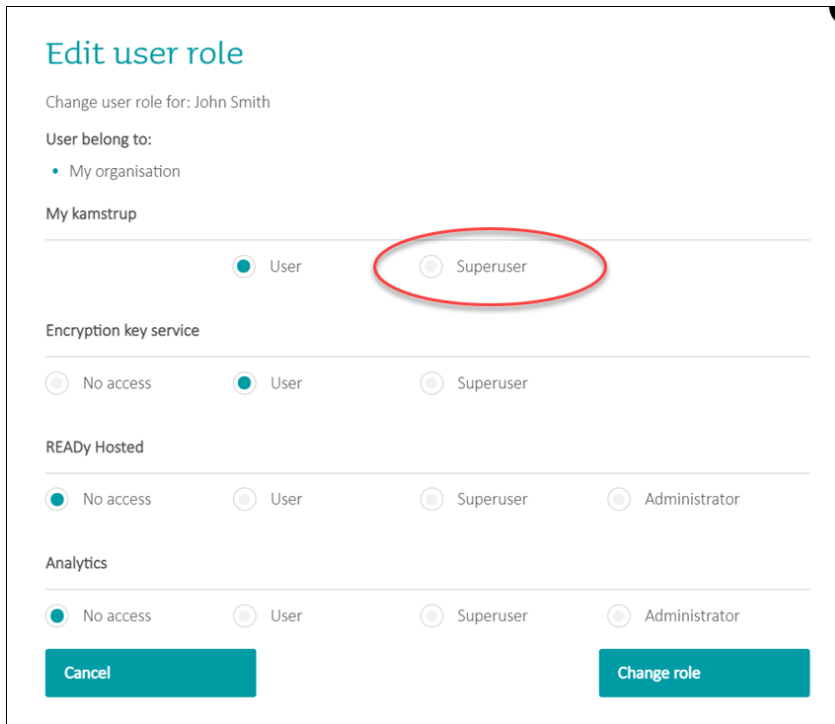
1. Přihlaste se na portál Můj Kamstrup (podrobnosti najdete v části 4 „Přihlášení na portál Můj Kamstrup“ na str. 8).
2. Klikněte na ikonku **My profile (Můj profil)**  nahoře a vyberte možnost **User administration**:



3. Klepněte na ikonu  vedle uživatele, ze kterého chcete vytvořit superuživatele služby Můj Kamstrup:



4. Vyberte **My Kamstrup (Můj Kamstrup) > Superuser (Superuživatel)**:



Edit user role

Change user role for: John Smith

User belong to:

- My organisation

My kamstrup

User **Superuser**

Encryption key service

No access User Superuser

READY Hosted

No access User Superuser Administrator

Analytics

No access User Superuser Administrator

5. Klepněte na tlačítko **Change role (Změnit roli)**.

Uživatel je nyní superuživatelem služby Můj Kamstrup.